

# India preparada para repeler ataque chino

**HOY SE CUMPLE EL PLAZO DEL ULTIMATUM CHINO PARA QUE LA INDIA DESMANTELE SUS PUESTOS MILITARES CERCA DE LA FRONTERA. SE INFORMA QUE TROPAS CHINAS AVANZAN HACIA LA FRONTERA INDIA**

Nueva Delhi, 18 (AP) - Se dijo que tropas comunistas chinas se movían a través de los valles del Tibet hacia la frontera india, y Nueva Delhi aguardaba la intervención de Pekín en la guerra indo-pakistana.

"La presunción es que se acerca un ataque", un vocero del Ministerio de Defensa expresó esta noche. "Estamos preparados".

El plazo del ultimatum chino de ayer para la India es las 03.30, hora local, del lunes, (22.00 HMG del domingo); desmantelar los puestos militares cerca de la frontera Sikkim - Tibet en tres días, o atenerse a "graves consecuencias".

El lunes es el tercer aniversario del comienzo de la lucha de un mes en la frontera en la cual los chinos comunistas hicieron retroceder al ejército indio en 1962.

El primer ministro, Lal Bahadur Shastri, se informó que había dicho al embajador de los Estados Unidos, Chester Bowles, que esperaba que Pekín provocara problemas limitados en la frontera, en un intento de desviar a la India de la guerra con Pakistán occidental y estimular al presidente Mohammed Ayub Khan para que siga en la lucha.

No hubo medios de confirmar el informe indio sobre movimientos de tropas chinas, pero sí lo que trata Pekín es de montar un gran truco de propaganda, el efecto deseado ya lo logró en parte.

Las tres fuerzas indias invasoras lanzadas al Pakistán Occidental la pasada semana fueron detenidas y un vocero oficial dijo que una tropa se ha establecido virtualmente en todo el frente pakistano. Nueva Delhi tiene puesta su atención hacia el norte; donde está la amenaza china.

La información señalaba que los chinos se movían cerca de Douchok, al oeste y al norte de Sikkim, un protectorado indio en el este. Esos dos puntos están a unos 1,000 kilómetros entre sí.

Se señalaron también movimientos chinos en el distante sudeste, cerca de la frontera norte de Sikkim.

Un informante precisó que dicho movimiento se efectuaba a unos 50 kilómetros al noroeste

de los controvertidos puestos avanzados indios a lo largo de la frontera oriental de Sikkim con el valle Chumbi del Tibet.

En ambas áreas, dijo un alto funcionario indio, las fuerzas indias ocupan posiciones 600 metros más elevadas que las chinas.

"Desde allí podemos ver todas las operaciones de los chinos -dijo- y por eso desean que abandonemos la posición".

Nueva Delhi está francamente ansiosa de mantener informadas a las potencias mundiales, especialmente a los Estados Unidos, de todas las novedades que ocurren en la frontera china en la esperanza de que la India recibirá ayuda del extranjero.

Pekín ha acusado a la India de más de 300 violaciones de la frontera, lo que para los chinos justificaría un "ataque como represalia" en cualquier punto.

Esto obliga a la India a vigilar innumerables destileros y senderos que van desde las montañas de Himalaya a la llanura de la India.



El Secretario General de la ONU, U Thant, derecha, conversa con el Primer Ministro de la India Lal Bahadur Shastri en Nueva Delhi, sobre las posibilidades de conseguir un cese de fuego en la pugna indo-pakistana (AP Wirephoto)



El Papa Paulo VI eleva el cáliz durante la celebración de la Misa de inauguración de la sesión final del Concilio Ecuménico. Cerca de 2,500 obispos de todo el mundo asistieron al solemne acto (AP Wirephoto)

## Pueblo alemán se decide hoy entre la Democracia Cristiana y el Socialismo

BONN, 18 (AP).- Mañana domingo se celebran en Alemania Occidental elecciones generales. Los votantes decidirán si desean o no que los demócratas socialistas figuren en el gobierno por primera vez en 35 años.

Se votará para los 495 puestos del Bundestag, la cámara importante del Parlamento, que elige al Canciller, que es el jefe del gobierno.

El Canciller Ludwig Erhard viene desempeñando el cargo desde hace casi dos años. Está conculado en que su partido demócrata cristiano obtendrá una mayoría y que será reelegido canciller.

Willy Brandt, Alcalde de Berlín Occidental, su rival socialista, quiere reemplazarlo. Espera, por lo menos, ganar suficientes puestos en el Bundestag como para que algunos miembros de su "equipo de gobierno" figuren en el nuevo gabinete de coalición. Si los socialistas logran sus propósitos, Erhard, probablemente dejará de ser canciller.

El vice Canciller Erich Mende, está esforzándose por conservar puestos en el gabinete para él personalmente y para su pequeño partido demócrata libre, que gusta de compararse con los liberales de la Gran Bretaña. Los demócratas libres son los socios menores del presente gobierno de coalición.

Las encuestas y estudios preliminares realizados coinciden en estimar que la lucha será muy cerrada. Algunos asignan una pequeña ventaja a los demócratas cristianos, en tanto que otros creen que la pequeña ganancia corresponderá a los socialistas. Los socialistas han venido aumentando sus sufragios en estos últimos años. Se considera que probablemente los demócratas libres seguirán ostentando la clave del equilibrio de fuerzas en el Parlamento, no obstante las pérdidas ligeras que esperan.

Los demócratas cristianos vienen dominando el panorama político de la Alemania del Oeste desde la conclusión de la segunda guerra mundial. En su campaña, Erhard ha figurado un tanto al margen de personalidades más pintorescas o dinámicas.



Estos son los dos políticos de Alemania Occidental que hoy buscan el voto del pueblo. Ludwig Erhard, izquierda, autor del milagro alemán y actual canciller, luchará por mantener en el poder al Partido Demócrata Cristiano. Willy Brandt, derecha, dinámico y mundialmente conocido Alcalde de Berlín pretende ganar por primera vez el poder para su partido Social Demócrata.

## El 17 de noviembre sería iniciada la II Conferencia de Cancilleres en Rio

WASHINGTON, 18 (AP).- Una serie de consultas sobre bastidores busca fijar el 17 de noviembre como fecha de apertura de la Conferencia Interamericana de

**PAKISTAN DUDA QUE SEA POSITIVA UNA AMENAZA DE LA ONU**

NACIONES UNIDAS, 18 (AP).- Pakistán expresó hoy la duda de que una resolución del Consejo de Seguridad amenazando con una acción coercitiva de las Naciones Unidas pudiera poner término a la guerra no declarada entre Pakistán y la India.

S.M. Zafar, ministro paquistaní de leyes, ofreció su reacción a la propuesta formulada por el Secretario General U Thant ayer de que el Consejo considere una resolución que amenazaría invocar sanciones militares y económicas si los dos países continuaran rechazando las demandas del Consejo para un cese de fuego inmediato.

Río de Janeiro, se sabe de fuentes informadas.

El debate sobre las relaciones hemisféricas ha sido postergado en dos ocasiones, debido a las condiciones que imperaban entonces en la República Dominicana.

La decisión de poner en marcha nuevamente la Conferencia se produjo después de recibirse un informe de la comisión pa-

ciadora de la Organización de Estados Americanos que actuó en ese país.

El grupo formado por Brasil, El Salvador y los Estados Unidos dijo que con el nuevo gobierno del Presidente Hector García Godoy "el pueblo dominicano podrá volver a la paz y la tranquilidad".



El presidente italiano Saragat saluda a su llegada al aeropuerto de San Pablo, Brasil. A su izquierda Amintore Fanfani. Detrás de Saragat el gobernador de San Pablo Añez Barrios (AP Wirephoto)

## El jefe de FSB considera que se está repitiendo "nuestra inveterada política claudicante en materia internacional"

**MARIO GUTIERREZ EXPONE PUNTOS DE VISTA SOBRE LAS RELACIONES CON CHILE A PROPOSITO DEL PETROLEO Y AFIRMA QUE ES HUMILLANTE PARA BOLIVIA EL ENVIO DE "MENSAJEROS PERSONALES, COMO MENDIGANDO UN ARREGLO DIPLOMATICO"**

La Jefatura de F.S.B. ha emitido el siguiente documento:

Las relaciones exteriores de Bolivia cobran singular importancia con las repúblicas de Chile, Perú y Paraguay. Con estos tres países, puede decirse, tenemos problemas pendientes. Más aún. Cualquiera planee con uno de ellos, repercute en los otros, originando una determinada conducta hacia nosotros.

Si nuestro país no quiere perderse en el juego interdependiente de dichas relaciones, debe fijar el norte magnético de sus aspiraciones históricas, sobre la base de conocer también cuáles son las ambiciones perseguidas por sus referidos vecinos.

Claro está que el Perú sigue una política de desarrollo encaminada a su potencialización económica y, consiguientemente, militar. Dentro de sus lineamientos progresistas figura la utilización de las aguas del Lago Titicaca con fines de regadío, para beneficiar sus desiertos del sud y de energía hidroeléctrica, que le permita impulsar vigorosamente el

crecimiento de sus industrias y el nacimiento de otras nuevas.

A este respecto, el criterio boliviano debe esbozarse sin ambages: Estaremos dispuestos a estampar nuestra firma en acuerdos sobre estudios de utilización de las aguas del Lago Sagrado, una vez que el Perú levante "el veto" que obliga a Chile, por el Protocolo de 1929, a consultarle sobre nuestra integración al Pacífico.

Tocante al Paraguay, bueno es recordar que la Guerra del Chaco pretendió poner a este país en posesión de nuestros yacimientos petrolíferos del sudeste, lo que habría conseguido a no mediar la defensa de Villamontes concebida y comandada por el general Bernardino Bilbao Rioja y que obligó al adversario a retirarse a líneas interiores.

Habida cuenta que Bolivia y Paraguay son los dos únicos países mediterráneos de nuestro Continente, naciones pequeñas y que, por lo tanto, no pueden inspirar respeto a otros países, el gobierno boliviano debiera buscar con el gobierno paraguayo una fórmula de integración económica y de solidaridad en el destino futuro de sus pueblos. Medida que contribuiría positivamente a tan noble política internacional, despegando a la vez la incógnita de una reanudación de la contienda chaqueña por el Paraguay en pos de su trunfado objetivo, sería la de proveerle de hidrocarburos mediante un oleoducto a la costa del río del mismo nombre. No hacerlo, será conservar el germen de la discordia.

Chile, después de haber cumplido el designio de Bulnes de apoderarse del Litoral boliviano en la guerra del 79, trazó sus nuevas líneas de conquista a expensas de Bolivia en el Informe de 1930 elaborado por el general Harms Espejo por encargo del presidente Bañez del Campo. Esas líneas se refieren al desvío de las aguas del río Oruro y aprovechamiento de las demás aguas dulces de la Cordillera, a la construcción de la carretera Iquique-Oruro y a la traslación de la riqueza petrolífera de Santa Cruz a las costas del Norte chileno.

Por el desvío del Lauca rompimos nuestras relaciones diplomáticas con Chile. Pero estamos más bien a punto de restablecerlas por el traslado de nuestro petróleo del Oriente a Arica, el tercer objetivo y de más difícil previsión encarrilado por la política usurpadora de los chilenos. ¡Paradojas de nuestra política internacional y expresión fría del sino dramático que preside nuestra infamada historia!

En tiempo oportuno, cuando el gabinete de Paz anunció que se había acordado autorizar a Y.F.F.B. a celebrar un contrato con la GULF para llevar el petróleo de Santa Cruz al puerto chileno de Arica, expresé mis temores y mis inquietudes patéticas en torno a tal pro-

pósito. Fue el único ciudadano que entonces se pronunció precautelando los intereses superiores de Bolivia.

No me oponía a la libre comercialización de los hidrocarburos a las compañías privadas asentadas en nuestro territorio. Demandaba que la política petrolífera a seguirse por el país coincida con la concepción de su política internacional.

Hoy ya no es hora de llorar sino de ver la situación a la luz de los hechos producidos. Chile alega que el oleoducto Sicacsa - Arica no puede ser operado por la GULF sino por Y.P.F.B. por cuanto el libre tránsito no le beneficia como compañía extranjera. Exige para una autorización a la GULF la suscripción de notas reversales, lo que equivale a plantear una demanda de reanudación de relaciones diplomáticas.

Dos cosas persigue Chile con tal argucia: restablecer sus relaciones con Bolivia ante los ojos del mundo y llevar a la GULF a un juego por el cual el beneficio de libre tránsito aparezca como una concesión graciosa a ella por parte de Chile y no una usurpación que Bolivia le hace legítimamente de sus derechos.

En el primer caso se trata de hacer consentir al Continente que Bolivia echa al olvido la agresión geográfica que sufrió con la usurpación de las aguas del Lauca, hallándose dispuesta a recibir una "reparación jurídica" que, en forma bastante, repeta lo que se dio en llamar la "venta de las aguas del Pacífico".

Además, persigue evidenciar que a los bolivianos no les angustia tanto la proximidad del centenario de la ocupación de Antofagasta por los chilenos, cuanto resoltante problema económico y de gobierno. Pues no otra cosa significaría que, ante la proximidad de una fecha que debe conmover la conciencia nacional y americana por tratarse de una de las agresiones internacionales que más gravemente mutiló a un país, Bolivia reanuda sus relaciones con Chile, a calor de brindis oficiales y en medio de aplausos diplomáticos y de supuestos regocijos públicos.

En el segundo, la intención es singular e interesada. Se busca solidificar mediante tal expediente a la GULF con los sentimientos e intereses de Chile. Cuando dicha compañía petrolífera, beneficiaria de Bolivia, está reatada moralmente y por la explotación que practica de nuestros hidrocarburos y de nuestro suelo boliviano, a mostrarse solidaria con los sentimientos y anhelos de nuestro pueblo. Lo demás sería traición al país, que se aprovecha generosamente en vista de un provecho común.

Aunque se pretendiera argüir con artificiosos recursos interpretativos de la ley de libre tránsito (Pasa a la página

## El Papa cambiará las leyes sobre "matrimonios mixtos"

CIUDAD DEL VATICANO, 18 (AP).- Informantes del Vaticano dijeron hoy que el Papa Paulo VI cambiará las leyes que rigen ahora los matrimonios católicos mixtos para fines de mes, a fin de eliminar lo que los protestantes consideran como punto enojoso - tener que a los hijos como católicos, que firmar una promesa de educar a los hijos como católicos.

Tendrá que hacer la promesa, dijeron, un acuerdo oral en vez de una promesa escrita.

Se describió el cambio como una fórmula de transacción en las opiniones que sostienen los obispos en el Concilio Ecuménico.

Algunos matrimonios mixtos fueron examinados por el Concilio. Cuando las leyes matrimoniales fueron examinadas por el Concilio, otros considerados como más progresivos, se mostraron favorables a modificar la carga de la responsabilidad por la educación católica de los hijos del cónyuge no católico que hicieran la la al católico. Querían que los católicos fuesen los que hicieran la promesa.

Según se indicó el Papa expedirá un "motu proprio", documento dictado por iniciativa del Pontífice, para introducir algunos cambios en las leyes canónicas.

Los matrimonios llamados mixtos tienen gran importancia en los esfuerzos que se realizan hacia la unión cristiana.

# AVISOS CLASIFICADOS

### CASAS

**VENDO CASAS**  
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo casa cuatro departamentos, 30, 180,000.00.- Mirafloras. Otros departamentos, 95,000.00 General Loayza.

### CASAS VENDO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo casa un departamento, tres dormitorios, 90,000.00. Otra un departamento, dos dormitorios, 60,000.00 Av. Saavedra.

### CASA AMPLIA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo casa amplia, dos departamentos, 65,000.- Dólares, Mirafloras.

### VENDO CASA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo casa dos departamentos, 60,000.- Av. Buenos Aires.

### CASAS-CHALETES

En venta necesitamos en Cuajiquier zona. Colocación inmediata. Numerosa clientela. Comisión mínima "LA UNICA". Comercio 926 - Telf. 21214.

### SE VENDE CASA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo casa un departamento amplia tiene dos dependencias, 130,000.00.- Venancio Burgoa.

### SEÑOR PROPIETARIO

Para vender su casa previamente consulten. Tenemos numerosa clientela y le aseguramos una operación rápida. "LA UNICA". Comercio 926 - Teléfono 21214.

### ANTICRETICO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco anticretico casa junta, tres dormitorios, dependencias, 60,000.- Mirafloras.

### NECESITAMOS CASAS

En venta. Numerosa clientela en zona. Cualquier zona "LA UNICA". Comercio 926 - Telf. 21214.

### SE COMPRA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compra casas, terrenos, cualquier zona Consulten antes de vender.

### OFRECEMOS CASAS

En venta en diferentes zonas y precios. Antes de cualquier transacción consulten. "LA UNICA". Comercio 926 - Telf. 21214.

### VENDO CASA

De dos departamentos, con o sin muebles. San Jorge. Prolongación Cordero No. 137.

### VENDO

Casa residencial de dos departamentos completos, garage y dependencias. Adyacente un terreno con construcción, especial para almacén, depósito, manzanera o estación de servicio. Jorge Saenz, 1199, esq. Guatemaltecos Telf. 24196-22942.-

### VENDO CASA

Moderna, de renta y departamentos. En el mejor reglón de Sopocachi. Referencias Plaza Abasco 2463.

### COMPRO CASITA

O departamento al contado, sin intermediarios, en Sopocachi o Mirafloras. Ofertas al tel. 23045

### CASA JUNTA

O departamento pequeño necesario en anticretico o alquiler. Ref. Teléfono 2-3181

### COMPRO CASA

De dos departamentos preferible en San Pedro, Sopocachi Alto a Bajo. Referencias teléfono 24817.

### DEPARTAMENTOS HABITACIONES Y OFICINAS

En la avenida Huirasle No. 1332, a una cuadra del Parque Uyuni 1.180 metros. Referencias telefonos 22103 y 24065.

### DEPARTAMENTOS

CASAS AMOBLADAS EN ALQUILER. Clientela garantizada. Comercio 926-Telf. 21214.

## DRAMAS CLASIFICADOS



### TERRENO EN VENTA

En Villa Copacabana a cuatro cuadras del puente se vende a precio de ocasión un lote de 1,100 metros. Referencias teléfono - 29749.

### DE OCASION

Se vende lote de terreno, final Obrajes. Telf. 28670 y 28615.

### NEGOCIOS Y VALORES

**VENDO KIOSKO**  
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo kiosko, Pérez Velasco.

### INFORMES CONFIDENCIALES

Comerciales, industriales, bancarios, administrativos, etc. Reserva absoluta. "LA UNICA". Comercio 926 - Telf. 21214.

### COBRANZAS EN GENERAL

Judiciales, extra judiciales, Reserva, garantía, seriedad. "LA UNICA". Comercio 926. Telf. 21214

### TRAMITES EN GENERAL

Especialmente ante la Renta. Muниципalidad, Catastro, Aduanas, atendemos con rapidez y seriedad. "LA UNICA". Comercio 926. Telf. 21214.

### DINERO NECESITO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026. Necesita personas que deseen prestar dinero primera hipoteca, prendas.

### OFREZCO DINERO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco dinero primera hipoteca, prendas Tramite al dia.

### TRANSFERIMOS OFICINA

Montada en calle Comercio. Precio ocasión. "LA UNICA". Comercio 926.

### COMERCIAL "LA PAZ"

Seis mil pesos bolivianos, solicito urgente en primera hipoteca Ynacocha 428.

### PARA CONFITERIA

Vendo equipo completo y muebles. Entrega inmediata en Cochabamba, Avenida Aroma esquina Junin. Confiteria "Splendid". Casilla de Correo 474, Cochabamba.

### PROPIEDAD GANADERA

Compro en Boni, Santa Cruz Ref. Correo, Helguero Bilbao, La Paz.

### VIARIOS

**PIANO ALEMAN**  
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo hermoso piano alemán. Precio de regalo.

### DURMIENTES

Para carro "REG" o "LEYLAND". Paquete 20 hojas, 3" ancho. Vendo Teléfono 28472.

### SE COMPRA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compro cocinas, refrigeradores, al contado. Recibo consignaciones.

### COMPRO MAQUINAS

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compro maquina coser, escribir, tejer, al contado. Recibo consignaciones.

### TERRENO

En Sopocachi, vendo. Llame al telefono 26468.

### TERRENO

2.400 m2 calle segunda Costa Rica, vendiendo precio regulado. Comercio 1381.-

### EN CALACOTO

Vendo lote de 1.412 metros, totalmente cercado al final de la línea 11. Referencias, telefonos 12485 y 23577.

### SE VENDE TERRENO

En la avenida Huirasle No. 1332, a una cuadra del Parque Uyuni 1.180 metros. Referencias telefonos 22103 y 24065.

### COMPRO TERRENO

De 400 a 1.000 metros en Calacoto o Sección coma. Para ofertas llamar a partir de las 18 y 30 al telefono 20830.

### MAQUINAS

Remington, Royal, de escritorio vendo. Comercio 994. Oficina 6.

### CARPINTERO A DOMICILIO

NECESITO "REGENTE" CAP. 10 PAQUETES "RENTA".  
Dr. ENRIQUE VERGARA M. ENFERMEDADES DE LA PIEL.  
Av. del Ejército 39 esquina Loza (Mirafloras) Horario 16-30. Telf. 23120 Casilla Correo 2223.

### VENDO LIBROS

Textos escolares, de cultura general y otros. Jorge Saenz 1230.

### GRADA

Vendo 4,60 por 1,10, precio regulado. Comercio 1381.

### VENDO

Acido nítrico y acido ascético Ocho mil el litro. Indaburo 1037.

### POLIGRAFIADOS

Para Primaria, Secundaria, Universitarios, Envolturales, Universitarios, cualquier material - curso - Programas - gratis. Instituto Eva Perón Casilla 989

### MATA-MOSCAS

"MULTICID" Spray. "OKO" papel para mojar "NEOCID", "TUGON", liquido "FLY" "FOYD" liquido "REAL KILL" y "CID" de SAFRICO LTDA. Ayacucho 270. Teléfono 23203.

### TURRILES

Compro cualquier tamaño y cantidad, para combustible. Teléfono 20655, toda hora.

### PELTON

Con descansos, eje, vendo a primera oferta. Figueroa 860.-

### EQUIPO COMPLETO

Para hacer vanitos para helados vendo. Figueroa 860.-

### MUEBLES

**MUEBLES VENDO**  
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo living moderno, flamante, comedor de roble 18 piezas, vitrina, mesa redonda de estirar, sillones, escritorio cinco cajones, repelador, estante, precios de ocasión.

### COMPRO MUEBLES

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compro toda clase de muebles, al contado. Recibo consignaciones.

### TECNICOS Y SERVICIOS

**REPARO RADIOS**  
A domicilio. Teléfono 25113

### NATURISTA

Cuidar su cabello en casa sin lavarlo, caspa, seborrea, caída del cabello, cicatrices, endurecimiento del rostro, Afecciones reumáticas. Tratamiento externo "ROLY". Mercado 1087, 2do. piso, Interior de 2 a 5 y Comercio 863, oficina 107 de 5 a 7, tarde.

### TEJIDOS EN LANA

El hogar de Niños San José ofrece al público sus servicios y de tejidos en lana, maquina y de bordados a mano de toda clase. Precios módicos. Dirección: Avenida Mariscal Santa Cruz 1208. Teléfono 24914

### PROFESORES

**INSCRIPCIONES**  
Estudio materias sueltas Dactilografía, Taquigrafía, Redacción, Matemática, con Inglés gratis. Instituto "Eva Perón". Cochabamba 340.

### MAESTRA DE INGLES

Prepara a estudiantes. Clase a domicilio. Referencias teléfono 12867.

### PROFESORA PRIMARIA

Da clases 1º, 2º y 3º, superior. Willando taras. Teléfono 22408

### EMPLEOS

**SEÑORA SOLA**  
Para todos los que buscan un empleo, que sepa coser. Dirección 1067, esq. Ribadeneira (San Pedro)

### CAJERA Y EMPLEADA

Se precisa cajera y empleada sin preferencias para atención de clientes. Preferible con experiencia. Calle Colombia 190, entre de 2.30 adelante

### TEJEDORA

Operaria necesario. Fernando Guachalla 488. Ref. solo por las mañanas.

### VEHICULOS

**VENDO**  
Jeep Willys, motor, bicicleta maquina de lavar ropa Indaburo 1037.

### REPARO RADIOS

A domicilio. Teléfono 25113

## GUIA PROFESIONAL

### MEDICOS

**Dr. LUIS SEA MEDICO - CIRUJANO**  
Bronco-pulmonares - Tuberculosis - Gastrointestinales, hepáticas y venéreas.  
Atiende Hs. 14 a 18:30 - Consultorio y domicilio: Evaristo Valle 157 - Tel. 12465.

### Dr. JULIO REIMERS SCHARONI

Cirujía General Estudios de especialización en Hamburgo (Alemania).  
Consultorio: Av. Mariscal Santa Cruz 1295, primer piso. Teléfono consultorio 11844; domicilio 22866. Man Spricht Deutsch.

### Dr. ALEXIS PRIETO MURILLO

ESPECIALIZADO EN EUROPA  
Trastornos urinarios y genitales de NIÑOS y ADULTOS. Enfermedades del riñón, vejiga, etc.  
Alto Cine Princesa. De 4:30 a 6.  
Telf. Domicilio 12783  
Casilla 3031

### Dr. LUIS POZO TRIGO

Otorrinolaringólogo.- Matrícula No. 8.- 31. Estudios de especialización en los Estados Unidos. Atiende medicina y cirugía de eléctrica de las sorderas). Exámenes audiométricos (medición a 18. Consultorio: Yanacocha No. 332, frente al edificio Asbún.

### Dr. HERNAN CRIALES

Médico Cardiólogo. Especializado en México. Electrocardiografía. Consultorio - Domicilio Díaz Romero 1455. Teléfono 11188. Atiende de 14 a 19 horas.

### Dr. LEON ROJAS ANTEZANA

Médico Cirujano. Enfermedades y Cirugía de Tórax, Pulmones, corazón, arterias, venas, esófago. Consultorio: Comercio 863 Aten ción Hs. 16:30 a 18.

### Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN

Médico de Niños

### ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION EN INGLATERRA

The Royal Devon and Exeter City Hospital.  
Consultorio: Av. 16 de Julio 1456. Edificio Sobma, 3er. Pisos de 14 a 17. English

### Dr. ENRIQUE VERGARA M. ENFERMEDADES DE LA PIEL.

Av. del Ejército 39 esquina Loza (Mirafloras) Horario 16-30. Telf. 23120 Casilla Correo 2223.

### ABOGADOS

**BENJAMIN MIGUEL H. - EMILIO MEDINA**  
Estudio Jurídico. Calle Potosí 876. Primer piso, Teléfono

### CARLOS JAIME VILLARROEL F. ABOGADO

Civiles, penales, sociales, administrativos. Atención Bulete Yanacocha 301. Edificio Asbún, 2º piso, oficina

### RAUL RIVADENEIRA PRADA

Asuntos penales, civiles, sociales, de vivienda. Planta baja, Of. 5.

### ARMANDO VILLAFUERTE CLAROS

ASESORAMIENTO LEGAL. Estudio: Potosí 810 (Edificio) Teléfono 12479.

### DENTISTAS

**Dr. LUCIO DI RAN TAPIA**  
Cirujano Dentista. Turbina Dental Rayos X. Edificio Yanacocha esq. Mercado 996. Telf. 25336 y 28123.

### Dr. ANGEL BALLIVIAN Y MEDINA

ODONTOLOGO  
Alta velocidad. Rayos X. Atiende de 9 y 30 a 12 y de 14 Telf. 28003. Avda. Canache 1277 esq. Loayza, 5º piso.

### LABORATORIOS

"COPACABANA"

### COMPRO TELEFONO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compro teléfonos particulares, con pago al contado. Recibo en mano.

### VENDO TELEFONO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compro teléfonos particulares, con pago al contado. Recibo en mano.

### RADIOS

**COMPRO RADIO**  
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compro radios, radiales al contado. Recibo en mano.

### REPUE

**LLANTAS**  
"GOOD YEAR" 20 x 1 1/2 pulgadas. Teléfono 28472.

### MUELLES

Para carro "REG" o "LEYLAND". Paquete 20 hojas, 3" ancho. Vendo Teléfono 28472.

### VENDO

Ilustraciones para auto Chevrolet 1449. Telf. 1

### ANILLAS PARA

En las mejores marcas, para toda clase de. "CENTRAL DE 105". "PERFECT". Precio 151.

### COJINETES

De Chevrolet, Inter, Dodge y camionetas. PARTS. Campero

### PISOS DE G

En colores y negro. Pisos para frenos, gama "PANAMA AUT". Campero N° 52.

### PARA SUSP

Excentricos, muelles, resaca de punta eje. CENTRAL DE 105. "PERFECT". Precio 151.

### BATERIA

De 6 y 12 voltios, cargadas en seco y con. "PANAMA AUT". Campero 52

# Fuerzas aerotransportadas de EE.UU. luchan contra los rojos del Vietcong

SAIGON, VIET NAM, 18 (AP). - Tropas de los Estados Unidos lucharon duramente esta noche en las montañas con fuerzas guerrilleras del Viet Cong, en torno a un pequeño poblado de la región llamada An Khe. Un informe desde el campo de batalla dijo que por primera vez habían entrado en combate los "jinetes volantes" de esa división.

Un informe militar desde la zona de batalla informó por teléfono a Saigón que las tropas de la Brigada 101 pidieron unidades de helicópteros de la Primera de Caballería cuando se desarrollaba el combate. Agregó que unos 100 lanzas-cohetes acudieron, y una visión controlada de los helicópteros de 105 milímetros de las posiciones de combate.

Dijo también el informante que otra unidad de Primera de Caballería estableció posiciones defensivas alrededor de An Khe, a unos 430 kilómetros al noroeste de Saigón.

Los "jinetes volantes", especialmente entrenados para la lucha en terreno abrupto, llegaron por mar en número de 20.000 la semana pasada. Desembarcaron en Qui Nhon, y todos menos algunas unidades, fueron trasladados a An Khe, en los montes a unos 55 kilómetros de Qui Nhon. Los guerrilleros del Viet Cong han amenazado por algún tiempo las zonas montañosas, particularmente a lo largo de la ruta 19, desde Qui Nhon hasta Pleiku, importante base norteamericana la región montañosa central.

## BRASIL ANUNCIA NUEVO CRUZEIRO

RIO DE JANEIRO, 18 (AP). - Chile eliminó cerros monetarios con su escudo, Francia hizo lo mismo al crear el nuevo franco, y ahora Brasil está de turno al anunciar para el próximo año el "nuevo Cruzeiro".

El Presidente del Banco Central del Brasil Dento Nogueira aclaró, al anunciar el nuevo "cruzeiro" que reducirá dos casos de los billetes actuales, que no significará una devaluación de la moneda brasileña, sino un alivio para los contadores humanos y los calculadores mecánicos.

El Cruzeiro está actualmente a 1.850 por dólar según el cambio oficial, y el billete de 5.000 cruzeiros es el mayor en circulación.

# Canciller peruano dice que no existe peligro real del comunismo en su país

LIMA, 18 (AP). - "No existe un peligro real del comunismo en el Perú", declaró hoy el nuevo Ministro de Relaciones Exteriores, Jorge Vázquez Sulas.

En una entrevista con representantes de Agencias Noticiosas, el nuevo Canciller afirmó también que "prácticamente no hay guerrillas en el país".

Agregó que "el foco de extremistas ha sido eliminado y solamente hay en la zona del Cuzco de dos a tres líderes escondidos".

El Canciller, que es también Senador por Arequipa del Partido Acción Popular, del Presidente Fernando Belaúnde, calificó de inexactas las versiones de que hay movimientos extremistas en la zona norte del país.

Declaró: "Las noticias sobre actividades extremistas en el norte son totalmente inexactas. Puede decirse que allí no ocurre nada".

En los últimos días, varios órganos de prensa han informado sobre actividades extremistas en los alrededores de la localidad de Ayabaca, cerca de la frontera con el Ecuador.

Señaló más adelante que "una prueba elocuente de que nada ocurre en el país es la actitud de los inversores extranjeros que siguen llegando al Perú. Si esos inversionistas comprendieran que existe alguna amenaza o alarma, pueden estar seguros que no arriesgarían a invertir su dinero".

"El Perú afirmo vive actualmente una de sus mejores épocas y goza de un régimen auténticamente democrático y social".

## RETIRAN DEMANDA CONTRA "LIFE"

Fresno, California (NA) - El abogado de cinco sacerdotes que demandó a Time, Inc. por 5 millones de dólares por daños y perjuicios, manifestó que el litigio había terminado al publicar la revista LIFE una disculpa a los sacerdotes en la edición de esta semana.

Richard McCormick, vocero legal de los cinco sacerdotes de Merced, California, remarcó que el propósito fundamental de la demanda había sido obtener un desmentido y no dinero por daños.

"Los sacerdotes no pidieron dinero en efectivo ni recibieron ninguna suma como parte del acuerdo", dijo McCormick, quien agregó que solicitó inmediatamente en la Corte Superior del Condado de Merced y en la Corte Federal de Fresno que se retire la demanda.

LIFE, en una corrección publicada en su edición del 3 de setiembre expresa que había sido mal informada cuando publicó un artículo en la edición del 4 de junio que sacerdotes de Merced habían aconsejado a una señora católica de esa localidad que abortara. Ella temía que el sarapuntó alemán que había tenido durante su embarazo causara anomalías físicas y mentales a la criatura.

Los sacerdotes, que son los últimos en Merced, negaron haber hablado con la mujer, la Sra. Dolores Stonebreaker.

McCormick señaló que los sacerdotes primero pidieron un desmentido a Time, Inc. pero que la compañía matriz de Life se negó y el único remedio que les quedaba para conseguir tal cosa era una demanda por daños.

## URSS PUSO EN ORBITA OTROS 5 SATELITES

MOSCÚ, 18 (AP) - La Unión Soviética situó hoy cinco "Sputniks" en órbita con el disparo de un solo cohete, según informó la agencia noticiosa TASS. Fue la tercera vez que los rusos realizaron una maniobra de ese tipo.

La TASS dijo que el lanzamiento fue parte de la serie Cosmos y tenía la designación de Cosmos 86-90.

"Los Sputniks llevan equipos científicos para continuar el estudio del espacio exterior de acuerdo con el programa anunciado el 16 de marzo de 1962", explicó la agencia.

Señaló también que en uno de los satélites, la energía eléctrica la suministra un dispositivo de isótopos radioactivos.

"Se han tomado disposiciones para excluir cualquier posibilidad de que el isótopo se extienda de la atmósfera a la superficie terrestre", dijo la agencia informativa oficial.

Los otros lanzamientos de cinco satélites con un cohete se realizaron el 16 de julio y el 3 de setiembre.

## Nuevo Premier de Grecia tratará de restablecer la economía de su país

ATENAS, 18 (AP) - El nuevo Primer Ministro de Grecia Stephanos Stephanopoulos dijo hoy que el principal propósito de su Gobierno será enfrentarse a la empeorada situación económica, y restablecer la paz y la tranquilidad en el país.

"Estos son pre-requisitos necesarios para elecciones libres e indiscutibles en el futuro", dijo.

Stephanopoulos, quien prestó juramento anoche ante el Rey Constantino para encabezar un nuevo Gobierno "el tercero en la grave crisis política de dos meses de duración", dijo que su Gobierno estará constituido por 18 independientes de Unión Centrista.

El nuevo Primer Ministro era segundo al ex-primer ministro George Papandreu en el Partido de Unión Centrista, se distanció de Papandreu durante la crisis iniciada a raíz de despedir el Rey a Papandreu por una divergencia sobre el control de las Fuerzas Armadas.

El nuevo Gobierno se presentará ante el Parlamento el miércoles.

El nuevo Gobierno se presentará ante el Parlamento el miércoles.

El nuevo Gobierno se presentará ante el Parlamento el miércoles.

El nuevo Gobierno se presentará ante el Parlamento el miércoles.

El nuevo Gobierno se presentará ante el Parlamento el miércoles.

# Italia y Chile tratarán de influir en el conflicto indio-pakistano y del Viet-Nam

SANTIAGO DE CHILE, 18 (AP). - Dijo hoy que los presidentes de Italia y de Chile han convenido en tratar de influir para un arreglo pacífico de los conflictos en Viet Nam y entre la India y Pakistán.

Una fuente gubernamental chilena expresó que los presidentes también acordaron trabajar en una más estrecha cooperación entre el Mercado Común Europeo y la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, formada por nueve naciones.

La fuente, refiriéndose a las

dos entrevistas entre Frei y Saragat desde que éste llegó ayer aquí para una visita oficial, dijo que Italia ha concedido un crédito de 10 millones de dólares para la compra de maquinaria, y convino en aumentar su adquisición de exportaciones chilenas.

El vocero del Gobierno expresó que los presidentes en su reunión de anoche y en la de esta mañana, estuvieron de acuerdo en cuatro puntos importantes:

1.- En el terreno internacional, que Chile e Italia deben ejercer

su influencia para obtener un arreglo pacífico en Viet Nam y en el conflicto indio-pakistano.

2.- En el aspecto económico, que los estudios sobre la Zona de Libre Comercio Latinoamericano (Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Uruguay, Paraguay, Perú y México) indican que la ALALC debe estar en cooperación con la comunidad económica europea.

3.- La concesión de Italia a Chile de un crédito de 10 millones de dólares para la adquisición de maquinaria.

4.- Que las exportaciones de Chile a Italia deben incrementarse, en vista del actual déficit de 20 millones que tiene Chile en su comercio con Italia.

## PAKISTAN DERRIBÓ A CUATRO AVIONES DE LA INDIA, AYER

RAWALPINDI, 18 (AP) - Pakistán destruyó cuatro bombarderos camberas indios durante profundas incursiones en territorio indio anoche, y destruyeron dos GNAT de combate hoy.

Un vocero dijo a los periodistas que "seis GNATs vinieron a atacar nuestras posiciones en el sector de Kasur. Aviones de combate destruyeron dos. El resto regresó en fuga a territorio indio".

El sector de Kasur está a unos 48 kilómetros al sudeste de Lahore, en la frontera indio-pakistana.

Añadió el vocero que bombarderos pakistanos durante la noche "por primera vez atacaron, en profunda penetración, territorio indio".

### Empresa Comercial Publicitaria "BODAR"

Se complace en anunciar a la Industria, Banca y Comercio que han confiado su propaganda comercial publicitaria a nuestra Empresa que la exhibición de diapositivas en pantalla abierta, serán proyectadas a partir del día lunes 20 de los corrientes y en forma permanente en la Av. 16 de Julio.

La Paz, 19 de Septiembre de 1965

## VALERIO ZURLINI. JURADO EN RIO

RIO DE JANEIRO, (ANSA) - La dirección del Festival Internacional de Río de Janeiro - que se abre el día 15 de este mes, informó que entre los jurados del certamen figurará también Valerio Zurlini. Se informó también que, paralelamente al festival se presentarán 12 filmes viejos de Buster Keaton, el veterano cineasta que estará presente en la manifestación carioca.

### Instituto Cultural Boliviano-Alemán

CLASES INTENSIVAS DE ALEMÁN

A partir del día 20 de septiembre quedan abiertas las inscripciones para las clases intensivas del idioma alemán para cursos de:

PRINCIPIANTE  
MEDIO - AVANZADOS  
MEDIO - AVANZADOS II

Mayores informaciones en la Secretaría del ICBA. Av. 16 de Agosto No. 2118. Tel. 24479.

### ALIANZA FRANCESA

PROYECCION DE PELICULAS DOCUMENTALES

Martes 21 de Septiembre hs. 18 y 30

TIERRA Y MAR DE BRETAÑA

Un paseo por sus maravillosos parajes

LE CORBUSIER

Vida y obras del arquitecto de la felicidad

LA MONTAÑA MAGICA

Los Pirineos, tierra de milagros

ACTUALIDADES FRANCESAS

Con un reportaje sobre la muerte de Le Corbusier

LE INVITAMOS A CONCURRIR

VENGA CON SUS FAMILIARES Y AMIGOS

ENTRADA LIBRE

Av. 20 de Octubre 2119

### LLOYD AEREO BOLIVIANO S. A.

A partir del 24 de septiembre vuela Ud. directamente de LA PAZ a COBIJA y viceversa

Vuelos quincenales de itinerario

Una nueva ruta que el Lloyd Aéreo Boliviano, su línea preferida, pone al servicio del Pueblo boliviano.

Consulte en nuestras oficinas o en su agencia de viajes.

## FUERZAS DEL EJERCITO PERUANO DIERON MUERTE A 9 GUERRILLEROS

LIMA, 18 (AP). - Tropas del ejército peruano dieron muerte a nueve guerrilleros, se informó hoy, en un encuentro cerca de Mesa Pelada, baluarte rebelde rodeado por las fuerzas del gobierno.

Los cadáveres de los nueve guerrilleros fueron trasladados ayer a Quillabamba, pequeña comunidad cerca de Mesa Pelada, a unos 475 kilómetros al este de Lima, según informaciones.

El encuentro ocurrió a principios de esta semana, al asaltar unidades del ejército y de la fuerza aérea el reducto rebelde en los Andes.

El cuartel general rehusó confirmar o negar la noticia sobre el combate y las bajas rebeldes. Se informó que había también un soldado herido.

Se dijo asimismo que aviones militares continúan volando sobre Mesa Pelada en misiones de observación, y que se escucharon disparos de artillería en la zona.

El General Alberto Maldonado ayer en Cuzco que había recibido órdenes de intensificar la lucha armada contra las guerrillas en Mesa Pelada. El Cuzco sirve como centro de operaciones militares en la región andina del Perú Central, que comanda Maldonado.

## DEMOSTRACIONES ANTI RACISTAS

Denver, Colorado (NA) - Cuando religiosos y sacerdotes se encuentran entre los primeros en las demostraciones de derechos civiles, es esto causa de escándalo para la Iglesia?

"Definitivamente no" aseguró la Madre Mary Luke, la primera mujer norteamericana en actuar como auditora en el Concilio Vaticano II. La superiora general de las Madres de Loreto expresó en una entrevista en esta ciudad que si existe "escándalo" dentro de la Iglesia, se encuentra entre aquellos que dicen ser católicos "pero que permanecen indiferentes a la evidente injusticia social".

La Madre Mary Luke, quien es además secretaria de la Conferencia de Superiores de Religiosas, manifestó que las religiosas y los sacerdotes que apoyan activamente el movimiento por derechos civiles, demuestran integridad en vez de una falta de dignidad.

"Si un católico reconoce que las injusticias sociales son una afrenta a los principios católicos, qué hay de malo cuando protestan estas injusticias?", preguntó. "Y qué hay de culto o digno cuando se mira hacia otro lado al enfrentarse a estas injusticias?"

Respondiendo a la afirmación de que las religiosas y sacerdotes que participan en las demostraciones anti-racistas "son una minoría muy reducida" que no representa a la Iglesia, la Madre Mary Luke declaró: "Si esto fuera cierto, entonces se encontraría el escándalo entre aquellos que permanecen indiferentes a la evidente injusticia social".

# BRANIFF

LE OFRECE TRES VUELOS SEMANALES DE IDA Y VUELTA AL NORTE!

Con vuelos directos a New York, Miami y las principales ciudades de los Estados Unidos, así como conexiones inmediatas a todas partes del mundo.

Deléitese con los cocktails, las exquisitas comidas y los mejores vinos europeos. Disfrute de la cordialidad de BRANIFF en sus lujosos aviones de cabina altísimas.

Y use nuestro conveniente PLAN DE CREDITO!

SALIDAS: MARTES, MIERCOLES Y VIERNES 4:00 P.M.

Visite a su Agente de Viajes IATA o a nuestras oficinas.

BI

BRANIFF INTERNATIONAL

Sud América - México - Estados Unidos

# EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA EN LOS PAISES DE AMERICA LATINA

Santiago, Sept. 17 (Inter Press Service). El Centro para el Desarrollo Económico y Social de América Latina (DESAL) fundación privada autónoma cuya finalidad consiste en promover la integración del sector popular del continente al proceso de desarrollo económico y social, acaba de publicar "América Latina y Desarrollo Social", una visión completa de las condiciones de vida, salud, trabajo, vivienda y organización social del pueblo latinoamericano.

Dentro del gravísimo problema habitacional del continente destaca uno de los aspectos más negativos de la realidad continental: las poblaciones marginales. Toman ellas nombres diferentes en las diversas grandes ciudades. Así son "Villas Miseria", en Buenos Aires; "Callampas", en Santiago; "Barridas", en Lima; "Cantegriles", en Montevideo; "Favelas", en Río de Janeiro; "Ranchos" en Caracas y "Jacalets" en ciudad de México.

Los habitantes urbanos que se trasladan desde el interior de la periferia, construyen sus casas con materiales de deshecho, cartones, latas, maderas y otros, y se instalan o invaden en forma organizada e ilegal, los terrenos eriazos de propiedad del estado de particulares.

Esos terrenos por lo general, carecen de servicios de agua potable, luz eléctrica y de eliminación de excretas, y no cuentan con equipamiento comunitario, comercio, escuelas. La falta de ser-

vicios y del equipo mínimo de la vivienda obliga a los pobladores a vivir en la suciedad, en una miseria material que pronto comienza a destruir al hombre mismo.

El campesino migrado no logra integrarse a la sociedad ni a la cultura metropolitana, por lo que se siente frustrado. En algunos casos este sentimiento se transforma en violencia, en otros aún forma en violencia, en otros aún cuando no se ha manifestado la violencia, la situación de miseria es crónica y afecta a una parte importante de la población.

El siguiente cuadro permite apreciar el volumen de este problema:

Año 1952. Ciudad: Ciudad de México. Población Marginal en relación al Porcentaje de Población: 10,7; 1955 Belo Horizonte, Brasil-11,4; 1950 Río de Janeiro-16,5; 1955 Caracas, Venezuela-38,0; 1955 Porto Alegre-19,5; 1960 Lima, Perú-24,4; 1955 Santiago Chile-19,5; 1958 Bogotá-9,0 y 1959 Cali, Colombia - 28,8.

El 80 por ciento de los Ranchos de Caracas, por ejemplo, está construido con tablas y restos de material de deshecho.

En las "Villas Miseria" de Argentina, el 80 por ciento es de material de deshecho y un 11,5 por ciento de tablas. El 80 por ciento de las poblaciones "Callampas" consta de una o dos piezas, el 70 por ciento de los Ranchos caraqueños tienen tres cuartos. El promedio en Santiago es de 1,86 metros y 2,77 en Caracas. Las poblaciones marginales tienden a aumentar. En un perío-

do de diez años (1950-1960) se han triplicado en Caracas y más que duplicado en Lima.

Desde el punto de vista humano y social, el problema del tugurio es tanto o más importante que el de las poblaciones marginales. En general, no ha sido valorizado en la medida necesaria, ni cualitativa, ni cuantitativamente, porque no es tan visible como el anterior.

En el "tugurio" se presentan con mayor gravedad los problemas de hacinamiento, promiscuidad, insalubridad y deterioro. Sin embargo, la falta de información estadística no permite conocer con exactitud el volumen y la calidad de estos problemas.

El tugurio aparece como resultado de las migraciones internas urbanas y de la inmigración desde las áreas rurales. En efecto, la notable expansión de las áreas urbanas y metropolitanas, se debe en parte a la emigración de las clases altas y medias del centro a la periferia de las ciudades. Las habitaciones abandonadas por sus antiguos moradores han sido ocupadas por los migrantes rurales.

El problema de vivienda en las áreas rurales es de mayor gravedad aún. El tipo de habitación más corriente es el rancho o "choza" de los campesinos y la "ruca" de los indígenas. Estas viviendas son construidas por sus propios ocupantes y tienen distintas características según el lugar en que se encuentran. Hay poca información estadística sobre la materia. Según una serie de censos de 1950, se sabía que el 31,2 por ciento de las viviendas rurales de Honduras, eran ranchos o chozas; el 73 por ciento de Venezuela y el 60,6 por ciento en Chile. El material más usado en los muros de la vivienda de algunos países, es el adobe. El piso más corriente es la tierra apisonada. Teja, barro y paja son los materiales más usados en los techos.

En general, las viviendas rurales no cuentan con los servicios mínimos de abastecimiento. En Brasil, el 1,1 por ciento de ellas disponen de agua; en Colombia, el 7,3 por ciento; Chile y Cuba tienen los porcentajes más altos con 18,0 y 10,4 por ciento respectivamente. Otros porcentajes son los siguientes: en Chile el 8 por ciento de las viviendas dispone de baño; en México el 29,3 por ciento de gas; el 14,6 por ciento de luz eléctrica en Colombia, cifras muy lejanas de Estados Unidos y algunos países europeos.

El problema de la vivienda rural ha surgido por los bajos ingresos de los campesinos y la dispersa localización de la población.

El estudio de DESAL (Centro para el Desarrollo Económico y Social de América Latina) señala que el problema habitacional en el continente, es grave en la actualidad, y será cada vez más dramático.

La población de América Latina, creció en el período 1950-1960 a una tasa anual del 2,7 por ciento (4 por ciento para el área urbana y 1,7 por ciento para el área rural). En cambio, el ritmo de construcción anual no cubre la demanda de habitaciones ni en lo más mínimo. Según datos proporcionados por CEPAL al Seminario Latinoamericano sobre estadística y programas de la vivienda, realizado en Copenhague, era necesario construir en el período 1960, 833 viviendas, anualmente, en América Latina, para satisfacer el aumento correspondiente de la población y las necesidades de reposición.

## Aviso de Remate

El Dr. Juan Collao del Castillo, Juez 30.º de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

Hace saber que por auto de fs. 39, de 26 de agosto del presente año, se ha señalado para el día 21 de septiembre del corriente, a horas quince y treinta el remate en subasta pública del inmueble No. 82 situado en la calle o pasaje Asplazu de esta ciudad, sobre la base de pesos bolivianos cuarenta y cinco mil (\$s. 45.000.-) valor estimativo, por tenerse así ordenado dentro del juicio sobre necesidad y utilidad seguido por Ignacia J. viuda de Humérez.

Los interesados en dicho remate, pueden concurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo depósito del 5% previsto por ley; y para mayores datos a la Secretaría del Juzgado.

La Paz, 8 de septiembre de 1965.

Wilfredo Quezada Escobar.- Secretario del Juzgado 30.º de Partido en lo Civil.

## PABST. 80 AÑOS

VIENA (ANSA)-El mundo cinematográfico celebró en los días pasados el 80 cumpleaños de George Wilhelm Pabst uno de los pioneros del séptimo arte. Vive actualmente en Viena, la ciudad donde comenzó su carrera artística. Habla de volver al cine pero no puede dar informaciones más de-

Basta un solo

Billete



Para que <sup>su</sup> situación

Económica **Cambie totalmente**

**160 Millones** DE BOLIVIANOS **EL JUEVES 23**

Y UNA GIGANTE CADENA DE PREMIOS MENORES

En efecto, el próximo jueves, 160 MILLONES DE BOLIVIANOS esperan ser suyos y resolver todos sus problemas económicos que le "roban el sueño". Y hay una sola manera de llegar a ser dueño de esa millonaria suma y para ello basta con UN SOLO BILLETE DE LOTERIA! Luego... tu situación económica habrá cambiado totalmente. GUE E INSISTA EN LOTERIA: el único camino para ser millonario.

**NIVICO**



El signo de calidad y avance técnico



STP-7 STEREO PORTATIL

ES UN PRODUCTO VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

Distribuye: **CASA "SATEX"** S. BARRIOS 436-TEL. 26865-DAL. 1951-LA PAZ

**NIVICO**

ES UN PRODUCTO VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.



RADIO-TOCADISCOS TRE-6

PORT. Tr. 7H-4M



CONSOLA NG1



PORT. Tr. STP-7

EL SIGNO DE CALIDAD DE AVANCE Y TECNICO

NIVICO

PIDA UNA DEMOSTRACION EN LAS PRINCIPALES TIENDAS DEL DAMO.

**SOLAMENTE**

MANUALES ELECTRICAS Y COMBINADAS

2 MODELOS ELECTRICOS CON CARROS HASTA 62 cm.

3 MODELOS CON CARROS HASTA 88 cm.

pidan una demostración en **CASA BERNARDO S.A.** LA PAZ COCHABAMBA

Olympia LE OFRE

3 MODELOS PORTATILES

PORTATIL, PARA EL JEFE Y PARA LA SECRETARIA

O EN LAS OROURO-PANAMA SANTA CRUZ







# BODA DE VILLEGAS SANCHEZ-TRIGO BALDIVIESO



El día de mañana será bendecido el matrimonio de la señorita Martha de Villegas Sánchez-Bustamante con el señor Marcelo Trigo Baldívieso. La ceremonia se realizará en la Parroquia de la Inmaculada Concepción, (Montículo - Sopocachi).

Actuarán como padrinos de la novia en la ceremonia religiosa el señor Guillermo de Villegas Morris y la señora Mercedes Sánchez-Bustamante de Villegas. Serán padrinos del novio en la misma ceremonia, el señor Trigo Baldívieso y la señora Victoria Baldívieso de Trigo.

# ITALAQUE Y SU TESORO COLONIAL

POR: El R.P. PABLO CEJUDO Párroco de Italaque

Me hice cargo de la Parroquia de Italaque hace escasos meses. Italaque evocaba para mí modulaciones de quejas y zampoñas. Lo conocía por sus sicurir, salarados en algún Certamen Nacional, y por los libros de la investigadora Elena Fordín.

Ahora estoy de lleno rodeado de la vibración folklórica de Bolivia. Pero en Italaque las zampoñas suenan tristes, pues sus aires parecen vagar en el vacío, cifiendo un templo en ruinas.

El Templo Colonial de Italaque, "uno de los más antiguos e históricos" según reza un documento de archivo, se derrumbó con estruendo de fuego en 1958. ¿Cuándo había sido levantado exactamente? La Parroquia de Italaque es conocida documentalmente desde hace 221 años. Pero su erección es aún anterior a la crónica. Abro las páginas del primer legajo de papeles y leo: "En el Pueblo de San Miguel de Italaque, en veintidos días del mes de Junio de mil setecientos cuarenta y cuatro, yo el Dr. Don Diego Mexía e Hidalgo...", etc.

Desde Don Diego Mexía, primer Cura conocido del Beneficio de Italaque muchos tambores han agonzado bajo los golpes de los bataneros. Ahora parece que algo lo hará revivir, emergiendo fantasmalmente a la luna nueva de su ensombrecido dormir. En alguna calleja del viejo villorio estaba dormida, como en los versos de Bécquer, un arpa esperando la mano de nieve... Ella apareció quizás cuando, a 14 de Agosto último, el Sr. Prefecto del Departamento de La Paz dijo: "Pondre-

mos especial interés de nuestra parte para que el Templo sea reconstruido."

Italaque, una localidad que ha dado renombre a la Patria en lo musical y en lo folklórico, espera ahora que se haga con él una obra de misericordia - si es que no lo es de justicia - Que alguien dé la mano a ese cadáver de su Templo y le diga evangélicamente: Levántate y anda! Entonces, Italaque dejaría de ser un fantasma, un cuerpo sin alma o un alma sin cuerpo.

En el ambiente indígena - saturado de cristianismo por encima de tres siglos - una comunidad sin templo es algo sin remate. Y una Parroquia es eso, en efecto, una comunidad, un ser vivo y orgánico, pero que necesita su envoltura material. Sin ella, el ser mixto que es el hombre, y a mayor abundamiento el hombre indígena, se siente desahogado, como si careciera de su "hábitat".

Está justificado que la Patria se ocupe de un rincón alejado de su territorio.

El cuerpo no es sólo cabeza, una lógica orgánica debe ocuparse también del mantenimiento de las extremidades. Y, dentro de la unidad de la obra de reconstrucción que se encara, se ha de tomar además, en cuenta el patrimonio artístico de los cuadros coloniales que se salvaron de la iglesia de Italaque. Estos cuadros merecen trato de reyes. Y alguien los dejó menos que entre la chatarra.

Las recomendaciones en pro de estas criaturas de arte se vienen sucediendo - y cayendo en el desierto - desde 1927 por lo menos: Exhumando papeles, he hallado este alegato: "Italaque tiene una co-

lección hermosísima de cuadros, que pueden atraer la envidia de las demás Parroquias, pero deben ser conservados. Recomendamos incrustarlos en un marco de todo a co para que no adhirieran del todo a la pared" (Mons. Augusto Steffert, Acta de visita a Italaque, de 14 de Septiembre de 1927).

Tal exhorto parece que dejó a los cuadros en las mismas. Treintidos años después, léase aún: "Lamentamos la falta de cumplimiento de las providencias, referentes a la conservación de los cuadros de la Iglesia - de gran valor artístico - de cuyo incumplimiento se han originado irreparables desperfectos" (Acta de Visita de Mons. Armando Gutiérrez, 1 de Septiembre de 1960). Hoy, año de gracia de 1965, yo encuentro estos cuadros mal vestidos y poco menos que a la intemperia.

Me da pena de este esqueleto del Templo Colonial de Italaque y de las lunas eclipsadas de sus hienas coloniales. Reharemos el templo - ¡Dios nos sea propicio! - pero no tenemos una "máquina de tiempo", como en las novelas de Wells, para volver al pasado y darle sabor añejo a un templo del 1965... os pongo plazo prudencial. Para los cuadros quizás hay remedio en una "cura de retoque". Y esto es preciso, señores del Jurado, porque el templo de Italaque sin sus cuadros coloniales sería como un odre nuevo sin su vino añejo.

# PUEBLO DE EUCALIPTUS AGRADECIDO AL PRESIDENTE GRAL. BARRIENTOS

El pueblo todo de Eucaliptus, mediante la Junta Impulsora de Obras, hace público su gratitud y reconoci-

## Cumpleaños



La Srta. Martha Peláez Martínez cumple hoy 15 años de vida; con este motivo sus padres ofrecen una recepción social en su residencia de Miraflores.

miento al Excmo. Presidente Junta Militar de Gobierno don RENE BARRIENTOS GUERRA por haber hecho realidad el anhelo de sus habitantes de tener un LOCAL al Caudrario de nuestra población morosa e infraestructura citada a los intereses públicos y que hoy gracias al espíritu del Excmo. Presidente Junta Militar de Gobierno plasmado los caros sacrificios del pueblo de Eucaliptus. Por hacemos PUBLICO NUESTRO GRATITUD Y RECONOCIMIENTO.

Eucaliptus 15 de Septiembre de 1965.

POR LA JUNTA IMPULSORA DE OBRAS PUBLICAS: Luis Lazarte - Presidente, Alfredo Morales - Vice-Presidente, Marcos Páez - Srta. Hilda Octavio Urquiza - Srta. Mercedes - René Urquiza - Srta. Hilda.

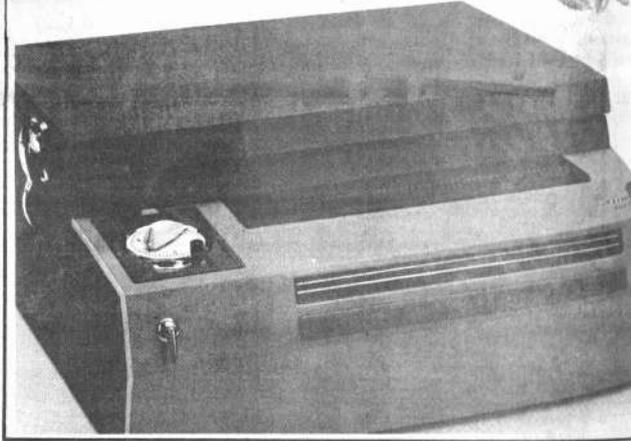
## Film de M. Men

PARIS (ANS) - Muestra el tercer film de la serie "Angélica Marquesa de..." con rol de embajador rey de Francia encarnado por el actor francés Jean-Claude Van Damme, que personifica Saumy...

# ZBINDEN y Cía. S. A.

Jenaro Sanjinés 343 Casillo 194 - Teléfono 2-3225 La Paz - Bolivia

Los aparatos Luxacopy tienen un diseño ingenioso y elegante y una sólida construcción. Todas las partes de la máquina están acabadas con gran precisión y los materiales utilizados resisten perfectamente el uso diario durante muchos años. Las principales características de estas fotocopiadoras son: Corto tiempo de preparación, trabajo rápido y seguro y sobre todo un rendimiento muy elevado y de gran calidad.



Luxacopy: Esto significa sencillez, limpieza y calidad en la confección de las copias de su oficina!

# TRANSISTORES PHILIPS

**L1X25T** Receptor de onda corta individual "TRES bandas" (Onda Corta, Onda Media y Onda Larga) con selectividad excepcional.

**L1X25T** Receptor con excelentes características Philips, antena de cuadro para recepción excelente, interruptor automático conector desconectado y ajuste automático.

**L4X25T** Antena varactor para D.M. y sección de cuadro para potente recepción en dos bandas de onda corta.

**BOX30T - BOX30T - B1X30T** El producto sigue entre los receptores de onda corta. Buena recepción en onda corta. Largo alcance variable.

**B2X46T** Nueva clase de receptor de onda corta, onda media y onda larga. Excelente rendimiento, superior calidad de onda y atracción sensible y selectividad.

**BOX36T** Última etapa en recepción y reproducción independiente de la red de onda corta. Excelente para reproducción estereofónica.

**AG 4000** Receptor transistorizado a pilas de pequeño tamaño. Buen valor de onda. Adecuado apegar.

**AG 2220.56** Construcción tipo "Tubo" para onda corta, onda media y onda larga. Excelente rendimiento.

**EL-3300** El magnético Philips de bolsillo es una maravilla de la técnica. ofrece plenas posibilidades de registro y reproducción con excelente calidad de sonido.

**EL-3586** El grabador Philips EL-3586 de reproducción mejor calidad a la vez que ofrece todas las ventajas y placeres de la grabación magnética. Ahora más fácil, precisa, cómoda y económica que nunca.

INTERNATIONAL MACHINERY CO. (BOLIVIA) S.A.

LA PAZ-CAS. 852 TELEFONO 23105

INTERMACO

ORURO-CASILLI TELEFONO 50323

TODO PARA LA MINERIA

Atención Minería

# XANTATO "DOW"

PARA ENTREGA INMEDIATA

|      |      |
|------|------|
| Z-4  | Z-5  |
| Z-6  | Z-11 |
| Z-12 | Z-14 |

DOW FROTH 250

SEPARAN

ES UN HECHO COMPROBADO

¡LAS LLANTAS Firestone LE AHORRAN DINERO!

Macdonald & Co.

PLAZA DEL PERIODISTA

Lo mejor para YUNGAS - ALTIPLANO - TROPICO y VALLE

# ALMACENES ARTEAGA

Comercio esq. J. Sanjinés

- CREDITOS !!! -

### BODA TAPIA A.-SORIA P.



# Sociales

#### EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS

-El Embajador de los Estados Unidos y la señora de Henderson ofrecerán el martes un Open House a un grupo de sus relaciones diplomáticas y sociales.

#### EMBAJADA DEL BRASIL

-De Río de Janeiro arribó el señor Luis César Vihas de Costa, designado Tercer Secretario de la Embajada del Brasil.

#### OFICIALES

-En la Clínica Americana ayer fue sometido a una intervención quirúrgica el Coronel René Bernal E., quien es muy visitado por sus amigos y relaciones.

#### REUNIONES

-Agasajando a los novios señorita Martha Villegas y al señor Marcelo Trigo ayer se realizó el almuerzo ofrecido por el señor Julio Patiño y su esposa señora Bertha Villegas de Patiño.

-Los esposos señor Hugo Velasco y señora Rita López de Velasco ofrecieron ayer una comida a sus amigos.

-Despidiendo a los novios señorita Isabel Crespo y señor Jorge Cariaga Rada, ayer se realizó el cocktail ofrecido por el señor Guillermo Záñles y su esposa señora Alicia Bernal de Záñles.

-Con motivo de su viaje a Cochabamba, la señorita Olga Salvaterra fue agasajada ayer con un té por sus amigos.

-Amigos de la señorita Martha Villegas Sánchez Bustamante le

dieron un shower party, despidiéndola de su vida de soltera, en la residencia de la señora Beatriz Tejada de Torrez.

-El personal del Servicio Geológico Interamericano ofrecieron ayer un cocktail en el Galey a la señorita Susana Vidal Alcoreza,

con motivo de su próximo enlace matrimonial.

-En honor de los novios Villegas Trigo, ayer agasajaron a sus relaciones con una cena el Ingeniero Alberto Mariaca y la señora Graciela Calvo de Mariaca.

-En honor de Luz Sánchez Bustamante, el martes ofrecerá una comida Joseva Vélez Otero. Presentará también una velada artística.

#### CUMPLEAÑOS

-Ayer celebró con una fiesta su aniversario natal, la señorita Eliana Alarcón L.

### Boda Rivera S. - Portocarrero T.



Ayer a hs. 10.30, en el Templo de María Auxiliadora, fue bendecido el enlace matrimonial de la Srta. Olga Lourdes Rivera Salinas con el Sr. Luis Marcelo Portocarrero Taboada.

Fueron padrinos en lo religioso por parte de la novia el Sr. Juan Rivera y Mabel Rivera de Castro con los testigos Juan Rivera y señora. Padrinos el lo civil el Sr. Oscar Fiorito y Orieta R. de Fiorito. Testigos señores Fausto de Palacio y Alfredo Montaño.

Padrinos en lo religioso por parte del novio Sr. José Luis Portocarrero y Coffy Taboada de Portocarrero. Testigos Walter Hugo Lizón y Oscar Cerruto. Padrinos el lo civil: Ing. Adrián Bustillos y Sonia P. de Castillo con los testigos Sr. Roberto Monasterio Claire y Julio Strellnauer.

Padrinos de aros Sr. Alfredo Loría y Leonor de Loría. Madrina de velo: Srta. Lidia Rivera y Candy Portocarrero.

Madrina de bouquet: Srta. Martha Salinas de Ibáñez, Madrina de Rosario: Rita P. de Auzá y Mercedes Auzá.

Madrinas de torta: Sras. Amanda de Yaffar, Rosario Sáenz de Vargas, Yolanda B. de Silva, Delia S. de Rivera, Elena Tobar de Aramayo, y Srtas. Rosa Bustillo C., Magall Cedeño, Bertha Valda y Lily Gerke.

Madrinas de altar: Arminde de Ballín, Delfina de Palacios, Maruja de Vargas, Sonia Gamarrá, Irma Iburri y Carmen Montaño.

Damita: Cinthia Fiorito.

### RECEPCION EN COCHABAMBA



Con motivo del 14 de Septiembre, el Alcalde de Cochabamba Coronel Francisco Valdí ofreció una recepción a los Presidentes de la Junta Militar General René Barrientos y Alfredo Ovando, que fueron declarados mediante ordenanza "Hijos Predilectos de Cochabamba" que aparecen en la foto

### CONSTRUCCION DE CASAS ECONOMICAS PLANOS Y PRESUPUESTOS. COMPRA - VENTA DE BIENES RAICES

## LAGUNA y Cía.

Landaeta 289 - (Edificio propio)- Casilla 795 - LA PAZ

### KERMESSE EN SANTA ANA

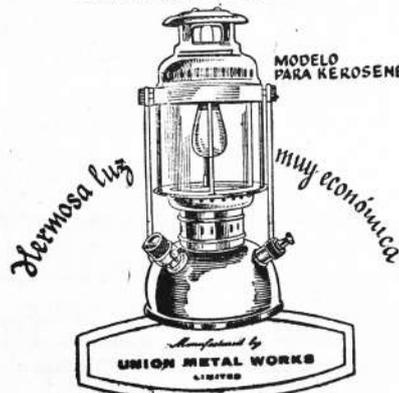
Hoy se llevará a cabo una kermesse en el Colegio Santa Ana, preparada por la Asociación de Ex-Alumnas. Las organizadoras anuncian un programa de juegos, sorteos, rifas y diversiones. Se servirá al público asistente una variedad de platos criollos.

### DELEGACION CIENTIFICA VIAJARA A AREQUIPA

Presidida por el Dr. Carl Nydell H., el miércoles se ausenta a Arequipa la delegación médica que concurrirá a la Asamblea General de Medicina que tendrá lugar en dicha ciudad auspiciada por la Sociedad Médica Americana. Integran dicho grupo los doctores Mario Michel Zamora, Hugo Palazzi Moscoso, Luis Alexander Dupleich y Mario Iruarte, cuya permanencia se prolongará por una semana.

# Solar

## LAMPARA A PRESION



Ofrecemos en 350 y 500 bujías como de costumbre con accesorios extras.

Distribuidores exclusivos: Calle Colón 222, Altos, iz quierda. Fono 26917. Casilla 575, La Paz.

En la paz del Señor confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue.

### JULIO REINA J. (Q.E.P.D.)

Josefina Cisneros de Reina, esposa; Damiana Reina J. Bernana, Marcelo (ausente), Eugenia R. de González, Virginia R. de González, Martha Reina C. hijos; Onel Luis Mariaca P. Tonel, Víctor González F., Mayor Guillermo González Q., hijos políticos; José sobrinos y demás familia, invitados a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General, el día de hoy domingo 19 del presente a horas 11 a.m. El cortejo fúnebre partirá de la Avenida 20 de octubre No. 2136. El duelo se recibe por tarjeta. CASA SANTANDER Tels. 23663 - 23656.

### Dr. ALBERTO BALDIVIESO APARICIO Q.D.D.G. (Fallecido en Buenos Aires)

Beatriz Arce v. de Baldivieso, esposa; Ana Rosa B. de Liebers, Julia Beatriz B. de Navajas, Teresita B. de del Carpio, María Nydia B. de Darwich, hijas; Arturo Liebers Zamora, Juan Navajas Paz, Hernán del Carpio Vásquez, Lionel Darwich, hijos políticos; Sara B. de Zamora, María B. de Göttert, Julio Baldivieso Aparicio, hermanos; Eleoza Zamora, Aida Cuenca v. de Baldivieso, Teresa V. de Baldivieso, hermanos políticos; los nietos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus parientes y amigos, en especial al Cuerpo Médico y residentes chicheros y tailjeños, concurrir a la misa de 8 días de su sensible fallecimiento, que se oficiará el día lunes 20 a horas 12 en el Templo de los Padres Carmelitas. Favor que agradecerá la familia doliente.

### CORPORACION MINERA DE BOLIVIA AVISO IMPORTANTE

Se comunica a todas las entidades fiscales, particulares y público en general, que a partir del Jueves 23 del presente, el número telefónico de llamada a cualquiera de las reparticiones de nuestra Oficina Central en La Paz, será el 21-180 del servicio automático PBX recientemente instalado.

En consecuencia, quedarán suprimidos todos los números telefónicos actualmente en uso de nuestra central y que figuran en la última GUIA TELEFONICA.

# Canon



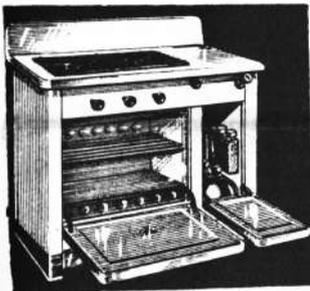
PRESENTA la línea de cámaras fotográficas y de cine más FINAS del Japón  
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS  
"CASA TUDOR"

Casilla Nº 106 - Avenida Camacho esq. Loayza Nº 1399

¡SENSACIONAL!  
PRECIOS DE FABRICA. COCINAS A GAS DE KEROSENE DOS HORNILLAS, HORNO CON DOS QUEMADORES Y REVESTIMIENTO VIRUTA DE VIDRIO MARCA

# Mathy

Industria Argentina



FACILIDADES DE PAGO! SERVICIO MECANICO CON REPUESTOS EN FORMA GRATUITA!

"COMARBO"

Manco Kapac 335-641. Tel. 11543. Casilla 1228. Atendemos pedidos del Interior

### EL BANCO MERCANTIL

Pone en conocimiento del público el extravo del cheque No. 13783 de fecha dos de septiembre de 1965 por \$us. 100.- emitido en favor de Mario Peñaranda Viganó a cargo del Bank of London South American Ltd. New York, ha quedado anulado sin valor alguno.

La Paz, 3 de septiembre de 1965

CANJEE 2 LATITAS VACIAS POR UN HERMOSO RECETARIO, PARA PREPARAR LAS MAS DELICIOSAS MASITAS, TORTAS Y BIZCOCHOS.



AHORA FABRICADO EN BOLIVIA

Adquiera el polvo para hornear ROYAL en todo el comercio nacional

Y POR MAYOR EN:

Agencia VENADO S.A. MURILLO 733

Y SUS DISTRIBUIDORES EN TODO EL PAIS

EL CANJE SE REALIZARA A PARTIR DEL MES DE SEPTIEMBRE

TOUSSAINT & Co.

**¡SENSACIONAL PREMIERE EN UN RADIANTE HOMENAJE AL DIA DE LA PRIMAVERA Y EL ESTUDIANTE!**  
**UN DESFILE DE ALEGRIA MUSICA Y JUVENTUD AL SON DE MARAVILLOSAS INTERPRETACIONES DE BANDAS JUVENILES!**



**"VENDEDOR DE ILUSIONES"**

¡La película más maravillosa que se haya filmado jamás!  
 Con **ROBERT PRESTON** - **SHIRLEY JONES** - **BUDDY HACKETT**  
**TECHNIRAMA** - **TECHNICOLOR** y de **WARNER BROS.**  
**MARTES** en el Cine de Cochabamba. **CAPITOL**  
 GRAN PREMIER en el Cine de Cochabamba. **CAPITOL**  
 Otro éxito de Cines Unidos Ltda. 27630.

**Isia de amor**



¡No hay lugar en la tierra que se le parezca—ni película en el mundo que nos haga sentir mejor la alegría de vivir!

¡Un film Warner Bros. que mezcla la comedia, el romance y el drama!

En la película **ROBERT PRESTON** y **TONY RANDALL**  
 con **GEORGIA MOIL** y **WALTER MATTHAU** y **BETTY BRUCE**  
 con **DAVID R. SCHWARTZ** y **MORTON GOSTA** - **DIRIGIDA POR** **WALTER BRUNN** - **TECHNICOLOR** PANAVISION  
 Cines Unidos Ltda. 27630

**Próximo** en el Cine **"La Paz"**  
**GRAN ESTRENO!** Cines Unidos 27630

**UNA EPOPEYA SIN PAR CON LOS ASTROS MAXIMOS DEL MOMENTO**

**RICHARD BURTON** **PETER O'TOOLE**  
 as Becket as His King



**BECKET** **TECHNICOLOR** PANAVISION



**PRONTO CINE UNIVERSO**

**Hoy Cines**

6 DE AGOSTO

**TELF. 23829. Matinal:** CUATRO DIAS DE REBELION con Aldo Giuffrè. Matinée, en tecnicolor: SACRIFICIO SIN GLORIA con Yul Brynner. Tanda y noche (sólo para mayores de 21 años): TODOS SOMOS CULPABLES con Jacques-Line Sassard y José Suárez. Actualidades mundiales No. 36. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y Noche \$b. 3.80 y 4.30.

**ABAROA**

**TELF. 10252. Matinal doble:** en tecnicolor: HO-YO-YO REPARTIDOR y LA BESTIA INFERNAL. Matinée, tanda y noche: LOS PUENTONES DEL INFIERNO y LA ATRACCION PRINCIPAL en tecnicolor con Pat Boone. Matinée \$b. 1.60 y 2.60. Tanda y Noche \$b. 1.60 y 2.70.

**MONJE CAMPERO**

**TELF. 23338. Matinal:** ALARMA A BORDO DEL VALIANT, con John Mills. Matinée Hrs. 3: EL ALAMO, con John Wayne, Laurence Harvey, en tecnicolor. Tanda y noche: Prohibida para menores de 18 años: ALMA NEGRA, con Vittorio Gassman y Nadja Tiller. Matinal \$b. 1.50 y .00. Matinée \$b. 3.00 y 2.50. Tanda y Noche \$b. 3.50 y 3.00.

**PRINCESA**

**TELF. 29221. Matinal doble:** VIDA DE PERROS y ARMAS DEL ROMBERE, con Chaplin. Matinée: MI VIDA EMPIEZA EN LA MALASIA, con Virginia MacKenna y Peter Finch. Tanda y noche: LA BASURA, prohibida para menores. Matinal \$b. 1.50 y 1.00. Matinée \$b. 3.00 y 2.50. Tanda y Noche \$b. 3.50 y 3.00.

**PARIS**

**TELF. 29704. Cerrado por Refacción.**

**MURILLO**

**TELF. 11647. Matinal:** A CAZA DEL RINOCERONTE y EL PEREGRINO. Matinée doble: JERONIMO, con Chuck Connors y LA CIUDAD DELA DE LOS ROBINSON, con John Mills. Tanda y noche: LA REBELION CONTRA EL IMPERIO ROMANO, con Gordon Scott, en tecnicolor. Además: "EL GEMINIS-4". Luneta \$b. 2.50. Galería \$b. 1.50.

**TESLA**

**TELF. 23803. Matinal:** "LOS TAMBORES DE AFRICA". Matinée, tanda y noche: "QUEN YACE EN MI TUMBA" con Bette Davis, Bette Davis y Kari Malden. Matinal Platea \$b. 1.50. Mezzanine \$b. 2. Matinée, Tanda y Noche \$b. 2. Matinée Platea \$b. 3. Mezzanine \$b. 3.50. Tanda y Noche Platea \$b. 3.50. Mezzanine \$b. 4.

**MIGNON**

**TELF. 23144. Matinal doble:** "EL TIGRE SACRADO" y "CAZADORES DE ASESINOS". Matinée, tanda y noche en tecnicolor: "LOS CAÑONES DE NAVARONE". Ma-

tiñe, Tanda y Noche Platea \$b. 2. Galería \$b. 1.50.

**UNIVERSO**

**TELF. 12660. Matinal:** DAVID Y EL REY SAUL. Matinée: "LA LISTA DE ADRIAN MESSINGER" con Kirk Douglas y Tony Curtis. Tanda y noche: "LA CEREMONIA DE LA MUERTE" con Laurence Harvey y Sarah Miles. Matinal \$b. 1.60. Matinée Platea \$b. 3.10. Mezzanine \$b. 3.60. Tanda y Noche Platea \$b. 3.80. Mezzanine \$b. 4.30.

**AVENIDA**

**TELF. 25409. Matinal:** "LOS COSACOS", en tecnicolor. Matinée, tanda y noche: "LOS RIFLES DE BATAS". Matl. \$b. 1.00 y 0.50. Mtna. \$b. 2.50 y 2.00. T. y N. \$b. 3.00 y 2.00.

**BOLIVAR**

**TELF. 25051. Matinal:** "HECHIZO HAWAIANO" con Elvis Presley. Matinée, tanda y noche: "ESCUA DROX 633" con Cliff Robertson. Matl. \$b. 1.00 y 0.50. Mtna. \$b. 2.00 y 1.50. T. y N. \$b. 2.50 y 2.00.

**SCALA**

**TELF. 23535. Matinal:** "CINCOSEMANAS EN EL GLOBO" por Julio Verne. Matinée "EL NIÑO Y EL DELFIN". Tanda y noche "EL SILENCIO". Dirección: Ingmar Bergman. Estrictamente prohibida para menores de 21 años. Matinée \$b. 1.60 y 2.10. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y Noche Platea \$b. 5.00. Mezzanine \$b. 6.00.

**ROXY**

**Matinal:** LA REVANCHA DE LA MASCARA DE HIERRO y PROGRAMA DE CORTOS. Matinée: PERRI y GOLIATH CONTRA EL DRAGON. Tanda y noche: LA DESDEÑADA y GOLIATH CONTRA EL DRAGON. Matinal \$b. 0.90. Matinée \$b. 2.60. Tanda y Noche \$b. 2.70.

**COLON**

**TELF. 23477. Matinal infantil doble:** AGENTE SECRETO X9 y LA MASCARA VERDE. Matinée a horas 2.30, tanda y noche funciones dobles: SANTOS CONTRA EL CEBREBO DIABOLICO además estreno en tecnicolor BARRIDOS y REGADOS con Viruta y Capulina. Luneta \$b. 2.50.

**TRIANON**

**TELF. 21320. Matinal doble:** PLATILLOS VOLADORES y JURAMENTO DE SANGRE. Desde las 14 horas funciones continuadas: LOS NOVIOS DE MIS HIJAS.

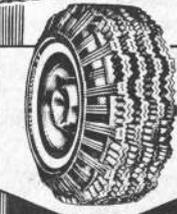
**Aviso de Remate**

El doctor Eduardo Iñiguez Wiegert, Juez Primero de Instrucción en lo Civil de la Capital, etc.

Hace saber que por auto de fecha 7 de Septiembre de 1965, se ha señalado para el día 20 del pte. mes del año en curso, a horas 15 y 30, para el remate de la casa situada en la calle Meza esq. Villamil de Rada de esta ciudad No. 130.- de propiedad del ejecutado Daniel Medina, sobre la base de tasación pericial de \$b. 18,920.- (DIECIOCHO MIL NOVECIENTOS VEINTE PESOS BOLIVIANOS).

Por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por Hilarión Punes, sobre devolución de dinero. Los interesados pueden concurrir a la subasta pública, en día y hora señalada, a la tribuna de remates del Palacio de Justicia, previo empoe del 5% de Ley de la base en Actuaría. La Paz, 13 de Septiembre de 1965. P.O. del Sr. J. F. de I. en lo C. Hugo Allaga Agramont.- Acuario del Juzgado 1º de Instrucción en lo Civil

**RENDIMIENTO! SEGURIDAD! ECONOMIA!!**



**Plantas Gates**

LAS MEJORES DE INDUSTRIA AMERICANA CONSTRUIDAS CON CUERDAS DE NYLON DE TRIPLE TEMPLADO Y CAUCHO DE ALTO GRADO.

DISTRIBUIDOR **ALIANZA** l.t.d.a. ALTO DE LA ALIADA 2111

**SAN CALIXTO**

**Matinal doble:** "DIBUJOS ANIMADOS" y "EL TERROR DE LA FRONTERA". Matinée y noche a Hrs. 21.30: "LA MASCARA DE JADE" y "EL TERROR DE LA FRONTERA". Tanda: "BALAS DE CONTRABANDO" y "EL TERROR DE LA FRONTERA". Luneta matinal \$b. 0.85. Galería \$b. 0.60. Luneta matinée, tanda y noche \$b. 2.10. Galería \$b. 1.60.

**LA SALLE**

**Matinée:** "JERONIMO" a todo color y además: LOS ULTIMOS NOTICARIOS, DIBUJOS ANIMADOS y EL CARROUSSEL BRITANICO. Precios \$b. 2.10 y 1.60.

**MEXICO**

**TELF. 26867. Matinal:** "MARISOL BUMBO A RIO" con Marisol y "LOS AUTOMATAS DE LA MUERTE". Matinée doble Hs. 3 p.m. "UN GALLO CON ESPOLONES" con Luis Aguilar y "ROCIO DE LA MANCHA" con Rocio Durcal. Tanda doble: "UN GALLO CON ESPOLONES" y "LAS HERMANAS" con Jorge Mistral. Noche doble: "UN GALLO CON ESPOLONES" y "MARIHUANA" con Pedro López Lagar. Matinal \$b. 1 y 0.50. M., T. y N. \$b. 3 y 2.

**IMPERIO**

**TELF. 10451. Matinal doble:** CAFE EUROPA y NAVE DE LOS MONSTRUOS. Matinée, tanda y noche dobles: ESPECTACULO MAS GRANDE DEL MUNDO y EL NIÑO Y LOS PIRATAS. Matinal \$b. 0.40 y 0.80. M., T. y N. \$b. 1.50 y 2.00.

**MIRAFLORES**

**Matinée a horas 2.30:** TERESA DE JESUS. Noche doble: TERESA DE JESUS y PISTOLAS SALVAJES. Matinée y Noche \$b. 1.50.

**"RUTA DE VERGUENZA"**  
**EL JUEVES EN EL CINE TESLA**



Muchas rutas tiene la vida para la juventud hay buenas, como también malas y estas últimas las consecuencias de hogares destruidos por comprensión de los padres, el divorcio y la falta de atención a los hijos.

"RUTA DE VERGUENZA" película suavecita trenará el próximo jueves el cine Tesla, tratante problema social, en la vida de una jóvencita, magistralmente interpretada por la encantadora estrella LILLI BERGMAN.

**MAS CRUEL QUE EL PEQUEÑO CAGAR!**  
**MAS TERROIBLE QUE CADA NOCHITA!**  
**MAS BRUTAL QUE DILLINGER!**

¡LA HISTORIA DEL HOMBRE QUE SEMBRÓ LA MUERTE Y EL TERROR! ¡EL MAS SALVARE DE TODOS LOS ASESINOS!

**MICKEY ROONEY**

**GAMINOS DE SANGRE**  
 (BABY FACE NELSON)

**MARTES 21**  
**CINE MONTE CAMPERO**

**CAROLINE** **SIR CEDRIC** **BOB**  
**JONES** **HARDWICKE** **GORDON**  
**ANTHONY** **JACK** **JOHN**  
**CARUSO** **ELAM** **HOYT**

¡DOS HORAS DE VERTIGINOSA ACCION, GRACIA DESOPILANTE Y FABULOSO ESPECTACULO!...

¡UN HOMBRE QUE HACE FRENTE AL PELIGRO Y AL AMOR! ¡EL IMPETUOSO IRRESISTIBLE Y AUDAZ HOMBRE DE RIO!

**EL HOMBRE DE RIO**  
 (That Man From Rio)

**JEAN-PAUL BELMONDO**  
**FRANCOISE DORLEAC**  
**JEAN SERVAIS**

Presenta **ANDINA S.A.**

¡Reacción en cadena!  
 ¡De París... a Brasilia... el eco de una interminable carajada!

Con la participación de **SIMONE RENANT** **PHILIPPE DE BROCA** **J. P. RAPENEAU** **ARIANE MNOUCHKINE**  
 Dirigida por **ALEXANDRE MNOUCHKINE**  
 Escrita por **DANIEL BOULANGER** **ALEXANDRE MNOUCHKINE** **GEORGES DANCIENCO**  
 Producida por **EASTMANCOLOR** **DISTRIBUIDOR: UNITED ARTISTS**

**MARTES 21** **CINE 6 DE AGOSTO**

# FELICE RIVA PREFERE EL FUTBOL A LA DIRECCION DE UNA INDUSTRIA

MILAN. (ANSA) - Felice Riva, heredero del rey del algodón «Giulio Riva» y presidente del club fútbol Milán, ocupó en estos días las páginas de todos los diarios del país, a raíz de una singular decisión: renunció a todos los cargos en el seno de la industria textil, de la que posee el 90 por ciento de las acciones, para dedicarse a todas sus energías únicamente en la entidad deportiva que preside.

Riva es un hombre todavía joven, rubio, casi albino, con una expresión de enojo en el rostro hasta cuando sonríe. Es hijo de Giulio Riva, quien, a su muerte en 1960, dejó su colosal fortuna a tres hijos: Felice, Vittorio e Italia. Giulio Riva, conocido en vida como el «rey» del algodón, en Italia, en su juventud era peón cambrero. Como tal llegó a Parabiago, en Lombardía, y trabajó en el camino que conducía a la casa del senador Galo, rico industrial textil de la época. Galo no tenía hijos y, a su muerte, sus bienes pasaron a sus sobrinos Rafael e Ida Lampaniani. Esta, entonces todavía joven, cordial y decidida, aunque nada bella, terminó por casarse con el peón

cambrero a quien encontraba todos los días en el camino a su casa, trabajando Giulio Riva muy pronto demostró ser capaz de multiplicar los bienes de su mujer, hasta convertirse en uno de los hombres más ricos de Italia.

A la muerte de Giulio Riva, los hijos litigaron por la dirección de la empresa o por la división de los bienes hereditarios, compuestos por grandes extensiones de tierra, y sobre todo un enorme paquete de acciones en las mayores empresas del país y de Suiza. Ante el Tribunal de Milán llegaron los hermanos más de una vez. Estos hechos y la afición de Felice por los automóviles deportivos y los yates lo hicieron un mimado de las crónicas. Se casó con una bellísima dama, que se convirtió en la «first lady» del Scaila y, fiel a la pasión deportiva del marido, se convirtió en la reina del estadio de San Siro, donde no falta durante los encuentros en que interviene el Milán.

Riva llegó a la presidencia del Milán hace tres años; había sido electo porque era un rubio «superfamoso» del Milán y el único con dinero suficiente como para

ayudar a salir de un difícil paso a la entidad. Pero, después vino los días de crisis para la industria textil: la competencia extranjera, especialmente la japonesa, se hizo cada vez más marcada, a causa de la aparición de las fibras artificiales. Las empresas del industrial milanesa despidieron obreros y la situación se tornó tan crítica, que el gobierno le ofreció 18 mil millones de liras para salir del paso.

El industrial se alejó mar adentro en una de sus embarcaciones de lujo y sólo reapareció cuando había tomado una decisión que dejó pasmada a toda Italia: Felice Riva renunció a todas sus prerrogativas al frente de la empresa industrial y financiera y decidió volcar toda su pasión solamente en una cosa: en el Milán.



SEXTETO femenino de Always Ready que hoy enfrentará a J.E.G. - puntero del torneo femenino - por el torneo oficial del presente año. El conjunto buscará su rehabilitación en un difícil compromiso.

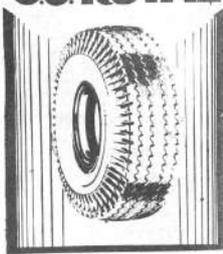
# SE JUGARA HOY EN FRONTON SOLIGNO TORNEO INTERNO DE PELOTA DE MANO

En el frontón Soligno hoy se jugarán partidos de pelota de mano por el torneo interno de acuerdo al siguiente rol:

FRONTON No. 1.- Delegado de Cancha Sr. Hipólito Maldonado. Serie "A" - Hrs. 10 a.m. Juan Gutiérrez y José Vera (Versus) Jaime Barret (H.M.) y Felipe Farfán (R.A.) 11 a.m. Lino Arue y Moisés Yamaguchi (Versus) Hugo Blacut y Nicaron Blacut, 12 a.m. Abdón Berros y Luis Peñada (Versus) Jesús Mamani y Carmelo Rodríguez. 13 p.m. Fermín Quintana y Flavio Bozo (Amistoso) José Navarro y Félix Hufn.

FRONTON No. 2.- Delegado de Cancha Sr. Juan Guarán. Serie "B" - Hrs. 8.30 a.m. Juan Guarán y Rafael Cussi (Versus) Rolando Alcázar y Lucio Plata. 9.30 a.m. Manuel Guzmán y Justo Perales (Versus) Justo Jemio y Luis Saravia. 10.30 a.m. Felipe Espejo y Carlos Pérez (Versus)

Arturo García y Benedito Corbe. 11.30 a.m. Donato Godoy y Mario Rosel (Versus) Mario Barrientos y Santiago Aguilar. 12.30 p.m. Walter Espinoza y Fidel Rojas (Versus) Humberto Villica y Humberto Miranda.



US ROYAL LAS UNICAS GARANTIZADAS US.ROYAL

## LOCAL PARA DEPOSITO

Se necesita en zona céntrica y bastante amplio. Ref. Telf. 26109 Departamento Administrativo Sr. Daniel Zegada.

## SE REINICIARA HOY EL CAMPEONATO DE BASKET SE CUMPLIRAN TRES ENCUENTROS

Se reiniciará hoy la disputa del torneo oficial de baloncesto. La jornada servirá también para inaugurar la cancha que se habilitó en el Coliseo Ciudad de La Paz, por una puerta de acceso que está situada sobre la Calle Cañada Strongest.

El encuentro de hoy señala la disputa de tres encuentros de los cuales dos corresponderá el torneo masculino. El programa es el siguiente:

CANCHA "B" DEL COLISEO CIUDAD DE LA PAZ  
Hs. 9.- Primera de Honor Varones: SAN CALIXTO Vs. ALWAYS READY. Jueves: Gualberto Aguirre y Fernando Martínez. 10.15.- Primera de Honor Damas: SIMON BOLIVAR Vs. JUVESIT. Jueves: Leonardo y Román de la Cruz. 11.15.- Primera de Honor Varones: ESTUDIANTES JRS. Vs. CLUB "17". Jueves: Alberto Flores y Jorge Jauregui V. MESA DE CONTROL: Apuntador Adolfo Ordóñez. Cronometristas: Guillermo Rentería y Germán Méndez. Médico de Turno: Dr. Alfredo López. Director de Turno: Samuel Tind. LA COMISION TECNICA.

## THOMAS G. ALLEN GANO LA QUINTA REGATA MUNDIAL

NAPOLES, ITALIA, 17 (AP).-El norteamericano Thomas G. Allen III, ganó hoy, con Atom II, la quinta regata del campeonato mundial de la clase Lightning en la Bahía de Nápoles y se situó en el primer puesto general adelantándose a su compatriota Alan Raffae que tripulaba Shazam.

Allen, campeón mundial de Bófoito, Nueva York, que defiende su título recorrió los 16.070 metros en una hora, 55 minutos y 31 segundos.

El mar estaba tranquilo. Otro norteamericano, Marín L. Gleich, de San Diego, California, con Fisch, fue segundo en la serie de hoy, un minuto y dos segundos después de Atom. II. El también norteamericano Marcy Lippincott, con el yate Holly, fue tercero, dos minutos y 9 segundos detrás del ganador.

Atom II con 200 puntos, figura ahora al frente de la clasificación general, seguido por Shazam con 192.

Otros que se situaron hoy entre las primeras posiciones:

4.- Ticked Pin, Estados Unidos, John W. Mueller. 5.- Hypertension, Estados Unidos, David M. Veteron. 6.- Repunte, Argentina, Alberto Migone. 7.- Thermis IX, Estados Unidos. 8.- Little Sister, Estados Unidos, Charles G. Obershelmer. 9.- Sabrina, Estados Unidos, John W. Swanson. 14.- Gitana, Colombia, Rafael Obregón. 21.- Morza, Argentina, Jorge Salas Chaves. 22.- Perú, José Barreda Ramos. 29.- Ole, Perú, Federico García Ramos. 39. Atom, Ecuador, Lorenzo Tous.

Los cinco mejores tiempos en las seis series cuentan en la clasificación final.

Otras posiciones en la clasificación general después de las cinco primeras regatas son:

3.- Hypertension, E.U., 181 puntos. 4.- Holly, E.U., 181. 5.- Sabrina, E.U., 180. 6.- Fisch, E.U., 168. 7.- Ticken, E.U., 165. 8.- Repunte, Argentina, 164. 9.- Bull II, E.U., Thomas D. Fallón, 160. 11.- Turbine III, Italia, Luigi Meropa, 157. Gitana, Colombia, 144. Perú, 75. 32. Atom, Ecuador, 58. 38. Ole, Perú, 45.

## Naturista

Cuidará su cabello en canas sin tintes, caspa, seborrea, caída de cabello, caticos, endurecimientos de rostro, afecciones reumáticas.

Tratamiento externo "Roly", Mercado 1078, 2° piso, interior de 2 a 5 y Comercio 863, Of. 107 de 5 a 7 - tarde.

## LLEGO...! YOKOHAMA



LA MEJOR LLANTA Solicite créditos

Distribuidores y representantes exclusivos

## ORIENTAL EXIMPORT LIMITADA

Avenida Mariscal Santa Cruz 1280. Teléfono 2-3309. Casilla 693.

## Comite Pro-Centenario del Mariscal Santa Cruz

CONVOCATORIA PARA EL CONCURSO DEL MONUMENTO AL MARISCAL

Por disposición del señor Ministro de Defensa Nacional y Presidente del Comité Pro Centenario del Mariscal Santa Cruz, se convoca a los arquitectos a participar en el concurso para el Monumento Nacional en homenaje al Mariscal de Zepita, bajo las siguientes condiciones.

- 1.- El Monumento estará situado en el terreno cuyo plano se pondrá en conocimiento de los interesados, en la Secretaría del Comité, 60 piso del Ministerio de Defensa Nacional.
- 2.- El espacio arquitectónico del Monumento se hallará destinado a la estatua ecuestre y a conmemorar los hechos del Mariscal y los sucesos relevantes de la historia de la Confederación Perú-Boliviana y las del gobierno de Santa Cruz. A este fin los concursantes dispondrán en él de lugares para los frescos, relieves, colocación de las banderas de la Confederación, trofeos militares, etc., en conformidad con la verdad histórica.
- 3.- En la parte alta del Monumento arquitectónico se dispondrá un tema escultórico, del cual sólo se hará un esbozo, ya que el motivo en sí mismo será objeto de un concurso especial para escultores.
- 4.- La superficie cubierta, tanto del Monumento como del arroyo ornamental tipo Jardín deberá cubrir una superficie máxima de 200 m<sup>2</sup>, en la planta principal.
- 5.- El carácter del Monumento, tanto en la concepción especial interna como en la externa, deberá tratar de expresar una arquitectura contemporánea, pero nutrida de un sello nacional. Tanto la organización arquitectónica como la urbanística habrá de tener en cuenta el ambiente arquitectónico que rodea el lugar de manera de dar una solución plástica en armonía con el espacio exterior.
- 6.- Para la presentación del anteproyecto se exige: todas las plantas a escala 1:50, dos cortes, por los lugares más interesantes a escala 1:50. Todas las fachadas a escala 1:50; una perspectiva exterior y dos interiores. Además se pide maqueta a escala 1:20. Se pide igualmente una memoria descriptiva y detalles adicionales que puedan servir a los ocasionales pintores y escultores que decorarán el Monumento.
- 7.- El Comité Pro Centenario del Mariscal Santa Cruz concede un premio consistente en \$b. 10.000.- para el ganador del concurso.
- 8.- El Jurado que calificará los trabajos estará compuesto por:
  - a) Dos representantes del Comité Pro Centenario del Mariscal Santa Cruz.
  - b) Un representante del Colegio de Arquitectos de Bolivia.
  - c) Un representante arquitecto de la H. Municipalidad de La Paz.
  - d) Un representante del Instituto de Investigaciones Históricas y Culturales de La Paz.
  - e) Un representante arquitecto del Ministerio de Educación.
- 9.- El fallo del Jurado será inapelable.
- 10.- De acuerdo a las normas establecidas por el Colegio de Arquitectos, el ganador del concurso deberá dirigir la obra y percibir los honorarios correspondientes.
- 11.- El plazo de presentación de los anteproyectos vencerá el martes 19 de octubre a horas 18 y los mismos serán entregados con señadísimo y en sobre cerrado aparte el nombre del concursante, en la Secretaría del Comité, 60, piso del Ministerio de Defensa Nacional.

La Paz, 14 de septiembre de 1965. Por orden del señor Ministro Presidente del Comité El Secretario

Fieras aventuras!..Bello romance!..Inolvidable!.. Excitante!..

1001 THRILLS from 1001 NIGHTS

Producción por WALTER WANGER

Las Mil y una Noches

Protagonizada por JON HALL MARIA MONTEZ SABU

TECHNICOLOR

JUEVES 23 ESTRENO

CINE UNIVERSO

Martes 21 - Sólo en Tanda

Exclusiva y Jerárquica Presentación

Coro Polifónico Nal.

En un Extraordinario Doble:

Camino de sangre

Mickey Rooney - Carolyn Jones

La brutal historia del más cruel criminal de la tremenda época de Dillinger, Baby Face Nelson, el enemigo público N° 1.- Sus amores y tragedias--

Cine Monje Campero

Calefacción Permanente - Andina 1139

Película ANSCOCROME la compra de vuelo espacial del Gemini 5

Fotografía tomada en película ANSCOCROME a 200 millas de distancia durante el vuelo del Gemini 5.

Tormenta sobre la costa de Marruecos.

FOTO LINARES LTDA.

Colón 248 - Tel. 22703 Casilla 1300 - La Paz

¡ATENCIÓN! ACABA DE APARECER

LA BIBLIOTECA DE LA LIBRERIA COMPLETA Y SISTEMATIZADA DE BIOLOGIA

UTILISIMO PARA: SECUNDARIA-BACHILLERATO-MAESTROS-Y EL EXAMEN DE INGRESO A UNIVERSIDADES

Dedicada a LIBRERIA EDITORIAL "JUVENTUD" Av. CAMACHO 1289 (Eq. COLON)

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Licitación N° 16-65

Habiendo sido declarada desierta la Licitación KAL-14/65, se convoca a nuevas propuestas para lo siguiente:

5,500 Cajones SARDINAS EN SALSA DE TOMATE

Las especificaciones y demás condiciones están a disposición de los interesados, en la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones, 4° piso edificio Comibal.

Los propuestas se recibirán hasta hs. 18 del día 4 de Octubre de 1965 años.

La Paz, 17 de Septiembre de 1965

Robert Gossweiler Gerente Comercial

HOY SENSACIONAL PROGRAMA DOMINICAL

CINE MEXICO

Matinal Doble

Marisol Rumbo a Río en colores y los Automatas de la muerte

Matinee Doble Hs. 3 pm.

UN GALLO CON ESPOLONES con Luis Aguilar y ROCIO DE LA MANCHA con Rocio Durcal

TANDA DOBLE prohib. p. m. de 18 años

UN GALLO CON ESPOLONES con Luis Aguilar "LAS HERMANAS" Jorge Mistral

NOCHE DOBLE prohib. p. m. de 21 años

"MARIHUANA" con Pedro López Lagar "UN GALLO CON ESPOLONES" con Luis Aguilar

MARTES 21 COLOSAL ESTRENO EXCLUSIVO

TAN FRAGILES Y HERMOSAS LAS HERMANAS X SE ERIGIERON EN INMPLACABLES VENGADORAS

PELICULAS RODRIGUEZ, S.A. presenta a

KITTY DE HOYOS - DACIA GONZALEZ

LAS VENGADORAS ENMASCARADAS

TRICK DEL CASTILLO - DAGOBERTO RODRIGUEZ PANCHO CORDOVA - NETO EL BUCANERO



# CARTA

PEDRO SHIMOSE



Señorita NGC 4565, Coma Berenices.-

Querida amiga:

No debería darte gracias por nada. El Gran Gnomo me abrió el conocimiento junto a la llama fría en

la caverna de Don Mamut, el anciano de los cuernos en forma de colmillos. Ese no fue el trato. En nombre del Amor me ordenaron que viniera y aquí estoy desprestigiando al Amor y malgastándome en la farsa con saxo y sexo, clarinete y hembra en las vitrinas.

¡Oh la Libertad sin pan de los briozorios con viaje y vieja, satélite y gata ingiriendo píldoras anticonceptivas!

Me pesa la mente y sostengo mi cabeza entre mis manos Alta fidelidad sólo en los discos. Erotismo, no amor, amor sólo en las canciones: "dudulbandudu libándududulib..."

Baila el cuando, negra, con q de cabra de donde viene el queso y l de lágrima de donde vienen cuatro eses, así: millll millones de agonías "made in USA", Fort Knox, todo el oro del mundo y Wall Street con sus depósitos de sangre de condenados.

Me zumban los oídos en la sordera del alma y las estrellas descendiendo hasta el obstruso mecanismo de la explotación del pobre.

Capitalismo popular, comunismo capitalista, catalismo en el absurdo del absurdo arce azucarero florecido en sintaxis, sin taxís, itaxil

¡Llévame a la grúa más grande del mundo que sirve para levantar grúas levantagrúas! (El arte contribuye a la industria en la creación de una especie de pavos pigneos para hornos eléctricos que resultaron chicas para los pavos hormeales)

¡Oh el confort! El Señor Lobo economizará energías ahora que hay cerebros electrónicos que calculan ecuaciones de tercer grado y piensan en el loco de Weimar y su teoría de la Supermáquina.

"Nihil" trae nuevos relatos vudúes con historietas de truhanes que engañaban y eran engañados. "Antes sucedía lo mismo pero todo se ocultaba", dice la masa.

Yo digo: ¡viva la sinceridad de los hipocritas y nuestra sociedad de Señores Lobos y Señoras Cobras!

Corre un anuncio por las radios y los periódicos: "Búscase negro de Alabama. Presentarse con saga y árbol. Llamar teléfono..."

Las revistas anuncian nuevos gases venenosos para matar triángulos y alguien vociferó: "¡Tres besos por diez dólares!", "¡Compre esterilizantes y hormonas!", "¡Reboje yde peso y aumento de estatura!"

La superproducción de autos y en la autopista, pista, velocidad y el ruido en la furia de ser alguien... automática, auto, autopista, pista, auto, pista, pista, va-cí-o...

Claro clarín crispa tu grito, retumba trombón tronante con el ¡chasi, ¡tílin!, ¡bom!, ¡bum! de la batería. El saxofón alcahuete se come el pulmón del aire.

que arrastra su quejido hasta el zaguán de la cúpula sin fin y la guitarra eléctrica tritura la tristeza y el piano ¡pln!, pica ¡pln!

¡y demuele ¡pln! sonos sonoros de quienes nada son y la demencia rueda, redonda y honda, gira que gira;

la música da vueltas en carrusel de alcoholes. Hinchazón de sangre cínica, ciega y sonámbula; caída, posesión, va-cí-o,

caOs, canción de quienes nada son en el frenesí del ritmo que suda: ¡sí, sí, sí, que gime: ¡no, no, no!,

que cae y se levanta, que corre y se detiene, que GRITA y enmudece

en el sollozo de la conciencia que lucha por olvidar... ¡Oh qué belleza, cuánta hemosura en Nihilys!

Hace algún tiempo ya no estoy solo. Ahora vivo acompañado del miedo a vivir de las ratas. En el paralelo del hambre -- ¡qué bonito! --, subido en una alubia contemplé la pobreza que es más pura que la ciudad que escucha un mensaje de paz que hace cosquillas

porque al minuto el Señor Lobo se ríe del Señor Lobo cuando alguien compra una caja de fósforos o alguien vende una edición príncipe de "Don Quijote" que es falso porque resulta que éste es natural de Naquierocardame.

Yo me río en cinerama y mis tres risas son una que se ríe del gusano que sube al peral que da olmos ya que el alma no da peras.

La técnica desalojó a la Persona en Pegaso, Andrómeda y Perseo. Ahora no es suficiente el desprecio directo a la Persona; antes la azotaban y vendían Señores Lobos conocidos, antes eran Señores Lobos conocidos quienes la hacían trabajar 18 horas diarias;

ahora nadie quiere ser culpable, nadie conoce a nadie & ella sonríe & da la mano a la Sociedad Anónima

& es lubricante (de Responsabilidad Limitada) & del engranaje de una máquina que sabe adonde va y parece no importarle; ciera los ojos, pero la radio le dice que en las estepas se sigue persiguiendo a las ratas;

abre las ajas y la televisión le dice que "Plox" es un producto de calidad superior para lobos superiores que superan la superioridad. Después de tanta lucha se ha inventado la fórmula ideal de la igualdad: "Más allá de la Ley lo normal será anormal para que lo anormal sea normal en la sociedad de Nihilys". Por el principio que rige el poder de atracción de la tierra, los artistas-lobos nos darán más Nada para vol vernos mariposas. "Lo azul se sumerge en azul de una cosa azul que no es azul..." El fuego será una donación del Amo. Las velas serán presentes del Rey y desde la República se enviará a CC, en conserva, para el festín del Señor Lobo, en rascacielos de acero y material plástico. "Lo azul ama a l'Azul y respira azules en el azul de un azul irreal..."

Conozco un noble, hijo de su padre e hijastro de su madre. El para donde paran los buques de los cingaros: "...en los palacios mo ran los Señores Lobos con sus que ri das, cons eje ro y bu fon es, salud! La vveerdddaddd del duel e y los méd i cos no sab en qué rec ar ar les... Aquí... se los lla ma por su ver dero nom bre... Aquí vie ne el Gob ern ad or a sab er lo que pien sa el pue b lo, si a co so la pie nsa... ¡salud!... Qué si si me voy a ca sar con la rrobbat X-00987?... Pero si YO nO creO en la mult ipl ic ac i ó n de los rObOtS... Además, ¡qué es el am Or para un rObOt!?... YO no me Ocupo de files O fía... ¡salud!... YO me Ocupo de d il e Or con su fueg O como u na vveerddd add inc ontroverti ble en las ent ra ñas... ¡salud!... ¡salud!... ¡salud!... Abri dame el crá neo (hip!) pa ra que sal ga el RUI se ñor-lobo qu e me mol esto... Vanitas vanitatis (¡hop!)..."

Aquel noble me dijo que las ratas quieren salvarse del toma y daca de la oferta y la demanda y de los planes quinquenales, me habló del alma, me dijo que no tiene precio el alma, que la dignidad no tiene precio y que en el sur de la miseria los niños viven tísicos y las muchachas mueren contemplando la fealdad y la vejez en su propia calavera... ¿Tú sabes para qué sirven los muros? Yo no los sé, porque el Señor Perro no me dio una respuesta. Perro - le dije - ¿para qué sirve el muro? Yo no lo sé, porque el Señor Perro no me dio una respuesta. Se limitó a ladame y se fue al taller de un abedul junto a la alambrada. Alta política la de los hijos de las tinieblas, querida amiga. El deshielo no es válido en otoño y los poetas siguen ocultándose en el frío de su Eudokia.

Ley de los contrarios. Polo norte-polo sur... protones-electrones--macho-hembra Ley de la negación. Génesis de vida con la muerte... movimiento hacia un movimiento cuantitativo de la realidad... por sí sola... Ley de la transformación. Líquido-agua... vapor-agua... hielo-agua... La religión es el opio de los pueblos. ¡No!!! (suprimido por el Gran Comisario) El Señor Homiga recita versos y reúne a los homigas para decirles que construirán una nueva muralla porque sí, ya que el Príncipe se opone porque no. Por todas partes suenan los tambores de la muerte como una condición para vivir; la guerra, las guerrillas, y los guerrilleros perfeccionando tácticas de ataque, los terroristas planeando asesinar princesas, los antropófagos almorzando monjas y la ONU estremeándose en la cama...

Aquí no se conoce al inventar del zapato ni al zapato y Bien suena igual que Mal, y nadie piensa en la virtud ni ansía la paz para morir en la favela abajo con macumba y duende. en la chabola arriba con crucifijo y demonios en el aire, a la muerte-callampa con su viento padrido en los pulmones, a la vida-miseria con la lluvia y el sol entre el papel, el trapo y la hojalata... Por todo esto no debiera agradecerte aunque no es tuya la culpa. Mis respetos a tu Padre que también es mío. Saludos al Olvido y muchos besos a mi Prometida. Te abraza, EL HOMBRE.

## EL ULTIMO SOLDADO DE LA INDEPENDENCIA

Por WALTER NAVIA ROMERO

EN EL HEROICO ESCENARIO de Guerra de la Independencia enfrenta Nataliel Aguirre a sus personajes. El distintivo que los separa en dos grupos antagónicos es el de la calidad moral de esos hombres y mujeres: la verdadera nobleza es el espíritu, según se nos revela en la oposición de Rosita y la "noble señora"; la fidelidad se la debe a la tierra en que se ha nacido, por la cual vale la pena que se sacrifique lo que se tiene y lo que se ama, como lo hiciera Francisco Niná; la dimensión humana del hombre radica en la entereza de las voluntades que no se doblegan ni ante el fracaso ni ante la muerte, tal como se ve en Estebán Arce y Mariano Antezana en contraposición de los burgulias y cafétes; la profundidad de las posiciones ante la cultura y la religión se enfatiza con el espíritu crítico y el de verdadera capacidad, conforme nos lo revela a oposición de Fr. Justo y el R.P. Arredondo; el heroísmo más excelso, en fin, se nos revela en el sacrificio de una débil anciana que demuestra toda la fortaleza espiritual de la gente de estas tierras. Este es el mensaje que Nataliel Aguirre nos quiere transmitir al remontarnos a través de su novela a la época de Guerra de la Independencia.

Pero la novela se proyecta, en el tiempo, en dos direcciones: la de los sucesos narrados y la del momento de la narración. La primera pertenece al pasado heroico y concuerda con la niñez del narrador; la segunda al presente no tan halagüeño y corresponde a la

Cuán diferentes sean estas dos épocas, se puede colegir de la siguiente comparación que a lo largo de toda la novela efectúa el narrador. El valle, ese valle hermoso que con tanta complacencia nos describiera y por el cual se ofrecía la vida, es víctima de una torpe tala de árboles por parte de los campesinos que prefieren cultivar el maíz. "Y luego se quejaban de que la tierra se seca y ya no llueve!" (102). Las cosas se desgastan y se pierden, como el extraordinario repique de campanas del 14 de septiembre glorioso, porque "¡1. no se festejarán jamás con ellos otros triunfos tan memorables; 2.había más templos en la ciudad; 3. se ríe entonces, fatidita sin descaer por 48 horas consecutivas, la gran campaña de San Francisco" (103). Si bien ha habido un progreso cultural en el sentido de que ya no existen las anteriores disposiciones que prohibían el acceso a la cultura, no es menos evidente que se pierden con las nuevas ideas otros valores, como los estéticos. La tiranía del gusto del día remodela las joyas arquitectónicas, como la casa de gobernación, según un gusto "que no es el mío".

Esta sensación de pérdida de cosas y valores se hace más aguda cuando el ojo crítico de Nataliel Aguirre compara los hombres de ambas épocas. Los niños de antes, por ejemplo, no son como los de ahora que juegan a las muñecas, sino que, forjados en los duros regazos de mujeres heroicas, no conocían otros entretenimientos que los soldados y la guerra (105). Pero lo que a Nataliel Aguirre le hace gritar de admiración e indignación es la diferencia de los soldados, militares y políticos de antes y de ahora. Después de habernos descrito a los andrajosos veteranos o a los bisoños domingueros que se batieron en Amiraya, nos dice estas palabras: "Agregaré, sí, que tales como estaban, como ahora mismo los contemplé en mi imaginación, sintiendo no ser una Gojá para retratarlos en un cuadro inmortal, me parece mil veces más hermosos y respetables que los soldados del día, vestidos de paño fino a la francesa, con guantes blancos y barbas postizas, que dispersan a balazos un congreso, fusilan sin piedad a los pueblos indefensos, entregan la medalla ensangrentada de Bolívar a un estúpido ambicioso, se ríen de las leyes, hacen taca de las constituciones, traicionan y se venden... ¡oh, no puedo! Mercedes! ¡me estoy ahogando!" (106).

Los combatientes ignorantes e ingeniosos de antes eran grandes por su fe y utilizaban su valor para hacer la Patria, luchando contra un enemigo más poderoso, mientras que ahora balean a los indefensos para sostener en el poder a los que nada hacen por la patria. Si recordamos la escena de Luisito Cross, vestido de general y comandando la bulliciosa rapacería como el gobernador del Gran Paitití, comprenderemos la amargura y sarcasmo que encierran estas frases lapidarias: "No he vuelto a ver en mi vida un general más apuesto y gallardo, y esto que he visto, lectores míos, a los matones vestidos de mariscales de Francia, que se han levantado con el santo y la limosa en la República" (107).

Cuán videntes sean todavía los juicios de Nataliel Aguirre y cuán cerca estamos todavía de la barbarie política que infectó el siglo pasado, puede advertirse en esas apreciaciones acerca de los "capituleros", es decir, acerca de los que dirigen las elecciones en favor del partido gobernante, y de los "dogreros" de la política: "¡Hacían bien! (cuando la multitud se avalanzaba sobre el Malezo para

quitarle los calzones), ¡y hoy mismo, viejo, muy viejo como soy, los aplaudiría! ¡Ílística y muy grandes es por el contrario que mi pueblo valeroso no haya arrancado los calzones de los viles logreros de la política, a los "capituleros" y otros bichos que deshonran la democracia. (108)

¿Y no podemos llamar ahora capituleros a los hombres de derecho que están a disposición del tirano de turno para redactarle el Estatuto Electoral adecuado a sus intereses personales, y esto en nombre de la democracia? ¿No son acaso capituleros y logreros los que utilizan oficinas públicas técnicas, de las cuales debieran emanar las directivas para sacar a nuestro país del hambre y el subdesarrollo, para ejercer un totalitarismo de partido, descarado o disfrazado, utilizando las masas campesinas no como compuesta de personas humanas, sino como simples posibles votos definitivos de una elección?

Este tipo de hechos hace hervir la sangre de Juan de la Rosa, cuando se detiene a comparar los hombres de ambas épocas. Advertimos cómo nos empuja y desafia: "¡Díganme, sobre todo, si los hombres de hoy pueden compararse con los de aquel tiempo! ¡Díganme...! Pero no ¡por Dios!, no me digan nada! porque se me sube a la cabeza y la pluma se me cae de la mano! (109).

Los hombres que hacen la República distan mucho de los que hicieron la Independencia. Triste conclusión a la que se llega extractando las observaciones del narrador. Pero no todo es negativo. Hay algo que en la época republicana ha mejorado: la superación del fanatismo religioso. Entendiese bien, del fanatismo ignorante y primitivo. No es que haya muerto la piedad, nos dice N. Aguirre, sino que por el contrario la verdadera piedad, tiene que florecer en pueblos civilizados a la luz de los "rayos del sol de 1810" (110). Los valores religiosos quedan inmovilizables en JUAN DE LA ROSA.

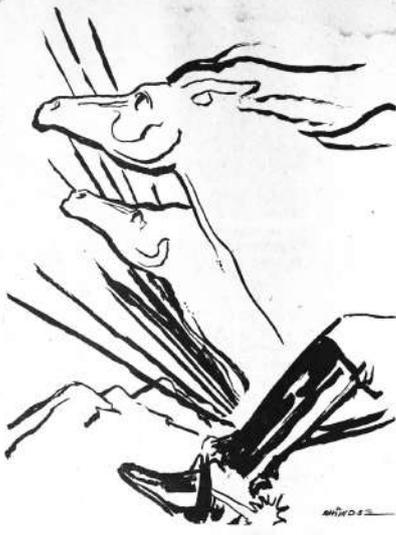
Hay algo más que es necesario recalcar en esta comparación de épocas, porque gracias a esto llegamos al íntimo sentido de la obra: la causa fundamental de esta situación deplorable es el tipo de hombres que como virus infeccioso han sobrevivido la guerra justa y dominan la vida república.

**PRESENCIA** Literaria

Director. JUAN QUIROS

La Paz, Bolivia, Domingo 19 de Septiembre de 1965

# LOS CABALLOS DEL MARISCAL



¿COMO PUEDES ESTAR EN LA BATALLA si no atinas a gobernar el potro? Esa frase era un eco de luz. La había escuchado cuando ingresaba en los escuadrones de Goyeneche.

Milite de caballerías. Ni más ni menos. Eso quiere decir que la sangre de un soldado debe arder como la sangre de la bestia gobernada, enjaezada, embria y conducida.

Este año en que todos hablan de Historia, de Política, de Documentación, de Axiología, en fin. De todo lo que cae sobre un hombre cuando ese hombre ha sido HOMBRE. Este año, digo, en que se atina con todo ese equipaje mental, apenas si yo, ciudadano retrasado, tengo ante mí imagen el dibujo brutal de las botas de caballero de don Andrés de Santa Cruz. Son como un estuche de la pierna rotunda y firme, con la corva lanzada hacia el socaire, actitud que permite erguir al que será un jinete.

Y un jinete atractivo, veloz, seguro, violento es un ser de una alta tarea de domesticación. Es un arcángel de la velocidad y de la peligrosidad Cabalgar es imponer. Y un jinete tiene que ser impositivo.

No en vano se ha calzado las altas botas granaderas. Tendrá que vencer caminos y horizontes. Las rutas del cruceño, venazón de la América, son muchísimas y en ellas cabalgaron los hombres como si hubiesen montado vientos. Yo mismo lo dije: "Debe llamarse a ese desplazamiento continuo, el ejercicio de las grandes rutas del cruceño". De la montaña al mar, mucho que vencer. Mucha que surcar y respirar, tierra y huracán. Los caballeros, en esas rutas, hacían piñar a las bestias. Y todos los corazones, de hombres y de potros, formaban el concierto móvil de la caballería desahogada.

Solamente con la voluntad del desenfreno se pueden ganar batallas. Solamente con el ánimo de engececer caballos se puede atropellar al enemigo. No hay brida que valga. Si revienta mejor. Los pueblos ganan su libertad a rompecincha, dejando volar recuas y soldados sobre el polvo de las tierras irredentas.

Por esa sensación mitológica de la caballería, veo las botas del Mariscal, como sierpes prendidas sobre la bestia, con el veneno en el acicate y el acicate sobre la piel sudorosa, acaso sangrante, según el apremio.

El caballo no es animal de retorno, sino de avance. Le agrada ganar la tarde antes de que el sol se hunda.

Acaso goza con el sortilegio dorado de un crepúsculo en que todo un escuadrón se hace recua de oro, echando viento por las fosas nasales que se abren como cráteres que aspiran la gloria.

Este es un caballo de liberación para un libertador. Y esas las botas de alguien que montará, seguro, sobre el destino de la inmensa bestia, la que suele relinchar tenebrosamente en los días del descontento y de la barbarie.

Esas son las botas del Restaurador, ornadas con espuelas de oro. Mágicas y fuertes, capaces de integrar la estatua total entre el hombre y la bestia. Hombre y caballo de monumento, dos entidades inseparables que suelen pasearse por sobre las inmortales páginas de los libros.

Los caballos de la gloria tienen siempre por refugio algún grueso libro de Historia.

La sangre del Mariscal estaba consubstanciada con la sangre hirviendo de su caballo en el ataque.

Yo creo que en la bestia caída, después de la derrota de Yungay, había un hondo milagro. Estaba en la pupila agonizante, -en la pupila inmensa del caballo herido-, el mapa de un Alto Perú grande. Y en la baba del monstruo había como una sangrante ola de mar que se echaba a morir sobre la tierra.

¡Ah, caballos de guerra, que copian en los ojos el perímetro de las tierras conquistadas! Caballos desesperados de Yungay.

Los jinetes, al fin, dejan la cabalgadura para descansar solamente en el duro lecho de la muerte. Después, el viento es el único albacea de sus bienes. Y Dios siembra estrellas, en lugar de pastos, sobre un campo de caballos yacentes.

**PORFIRIO DIAZ MACHICAO**



SIENDO EL CUARTETO la única mujer la viola, empecemos hablando de ella con toda la consideración que su sexo merece. Se trata de una señorita solterona y melancólica. Su acento moderado, su voz reticente, sus intervenciones tan discretas, nos hace pensar en la tía que no logró novio, que acaso lo perdió de recato y se quedó para aconsejar a los hermanos y maliciar a los sobrinos. Su antigüedad le da título nobiliario y por su nombre adquiere el prestigio de amante de príncipes.

Entre la voz de los hombres la suya tiene algo de desolado, de solitario; parece que siempre estuviera dispuesta a llorar pero no le queda más remedio que amoldarse al humor cambiante de sus compañeros. Si alguna vez le toca anunciar el tema lo hace con cierta timidez como pidiendo a los demás que la libren del compromiso de hablar sola y se confunde en la charla general, más contenta al parecer de pasar desapercibida sin dejar de ser útil. Cuando junto al segundo violín o al violonchelo le corresponde hacer trémoles, se diría que está en su ambiente, es decir que da rienda suelta al temblor que en su calidad de persona tímida la hace presa de continuo.

En cuanto al primer violín que tiene el arresto, de adolescente apasionado, audaz, vibrante, da la idea de querer imponer sus ideas; su voz aguda sobresale, levanta el sonido con la gallardía de un sortidoro cuando se queda en la cuarta cuerda quiere sustarnos como un chico que hace el coco. Lleno de su propio valor y de su papel preponderante, dice las cosas francamente y no bien alguno de los otros instrumentos toma el tema, él se lo arrebató para concluir ordenando a los demás a seguirle a cierta distancia y servir de fondo a sus apasionados soliloquios. A veces permite que alguno comience pero cuando le toca intervenir para acentuar lo dicho, lo hace con tal entusiasmo que ya nadie lo detiene.

Mantiene su voz en alturas inconmensurables y su gemido o su grito pueden prolongarse indefinidamente. Donde el romántico de voz femenina, su antigüedad remota su existencia a muchos siglos si se piensa que su abuelo fue el Rabab entre los árabes y los persas y que los Amati, los Guarneri y los Stradivarius contornearon amorosamente sus caderas de efébo y el esbelto cuello que renata en cabeza de cisne pensativo.

Al segundo violín fío de familia, se le advierte a veces medio grufón como si reclamara privilegios de casta o se sintiera preferido siendo como es, por su naturaleza, idéntico al primer violín. Pero, seguramente, lo consueña la idea de que sin él cojearía la armazón del conjunto y que sus segundas partes son tan imprescindibles como un pie o una mano en un cuerpo armónico del cuarteto.

A veces parece seguir de mala gana los arranques líricos del primer violín y va seis, ocho o diez pasos en su seguimiento; por momentos lo

alcanza y entonces, con éxtasis, toma su parte cantante y se desplaza expresivamente. La mayor parte del tiempo se le pasa dialogando con la viola como en un mormullo reprobatario contra el primer violín o se mezcla a los sonidos del violonchelo para ratificar con voz más aguda lo que el anciano dice serenamente. De todos modos no le está permitido excederse en sus reclamos ya que, a pesar de su importancia, comprende que ser segundo es reconocer la primacía que quin canta a su lado.

Y en cuarto lugar, poniendo su acento viril y su gran corazón sonoro, el violonchelo apoya con su robustez las voces agudas o febles de sus compañeros. Con que amor apunta la melodía y en su papel armónico sostiene el canto y cuando canta la voz de seda vuela sobre el conjunto con timbre convincente o palabra nacida de la experiencia. Es el amigo grave de familia; su amistad discreta viene a dar consejos, condescender con unos, acom-

PASA A LA PAG. 4



# EL CUARTETO CLAREMONT

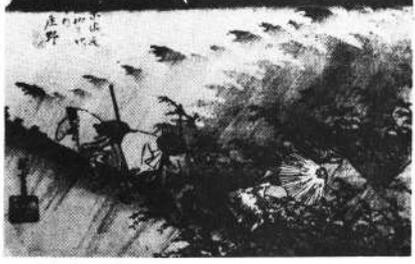
Por **HUMBERTO VISCARRA MONJE**

Por **JOSE LUIS SARAVIA**

NO ES HIPERBOLICO AFIRMAR que la pintura japonesa, así como otras manifestaciones culturales de ese pueblo insular, pertenece a un mundo diferente y que para juzgarla y apreciarla debe uno situarse en un plano pragmático en el cual historia y cosmovisión converjan en el análisis del caso.

Lo que podría llamarse la pintura clásica del Japón, representada por las antiguas escuelas de Tosa y Kano, arrastró su génesis y lactó su inspiración en la China continental y durante mucho tiempo, siglos, fue ella quehacer propio de monjes budistas y confucianos llegados desde Corea y Cathay juntamente con la religión, la filosofía y las artes. Al igual que en los primeros pasos de la pintura occidental, su nómén fue religioso y su universo figurativo poblado de Amidas y Bodisatvas, de deidades y demonios consubstanciados en el panteón nativo; de jardines, playas, montañas y bosques etéreos, concebidos en trance de arrobamiento místico o de nirvana. Siendo esa arte casi una revelación onírica, es lógico admitir, la lógica prescendencia de la perspectiva, de la luz y de la sombra, la superposición de planos, de la realidad en una palabra, a cambio de una maravillosa sensación de delicadeza, de énfasis y al mismo tiempo de equilibrio.

Hay en el arte pictórico del Japón, de cualquier época pasada, una especie de anticipo o promesa precursora de la sensibilidad actual, a pesar de la anéfitas o contraste que una afirmación así pudiera significar. Korin, Hokusai, Matsubei, Okyo y otros maestros dieron vida a plantas, flores, animales y lugares que parecen inspirados por la mente y



el gusto de artistas modernos, no obstante de que vivieron dos o tres siglos atrás.

El aspecto más importante, en la artesanía japonesa de la pintura y del grabado es ciertamente la precisión de los trazos y la sobriedad matemática del dibujo. Tanto en las tendencias clásicas como en los estilos llamados populares que florecieron posteriormente, las líneas son exactamente las que se requieren para la interpretación de la idea creativa, sin que sobre un solo rasgo o impulso gráfico. Se dice que la audacia en las líneas, el aborde directo del tema y la aparente facilidad de la composición, la adquieren los artistas japoneses a través de la práctica caligráfica que es en sí un arte clásico en la cultura de ese país y que en su parte dinámica exige no el esfuerzo del cuerpo sino el apoyo y la agilidad axial del codo.

El limitado alcance de este comentario no nos permite ocuparnos por ahora de los maestros clásicos, que como los Sesshu, Shubun, Kano, Tanyus, Naonobus etc., constituyen la admiración de las generaciones sucesorias de las diferentes escuelas que abrevaron en la herencia dejada por esos grandes artistas. Tampoco podemos referirnos con detenimiento a los innovadores como Hokusai y la legión de creadores del Uki-yoe que transformaron la estructura formalista del arte pictórico y del grabado, convirtiéndolo en algo real en que por primera vez se muestra a hombre y naturaleza en estrecha comunión. Sin embargo, no podemos dejar de mencionar a relevantes figuras como Harunobu y Utamaru, que idealizaron las escenas de amor más atrevidas, formando una fama y un mercado espléndidos, no solamente en el ámbito indígena sino también en Europa, donde fueron introducidos por los holandeses. Retirándonos de esa manera especial a Utamaru, es evidente que su renombre fue mayor en Occidente, pues sus impresionantes estampas con NUANCES en sus temas que van del rosado al rojo vivo se vendieron en el siglo 19 a precios fabulosos.



En el panorama artístico del Japón es sin ninguna duda Hiroshige una de las personalidades más atrayentes. Se sabe que nació en 1797, en el barrio de --Yasugashi, del antiguo Yedo y actual Tokio, como hijo de un extinguidor de incendios o bombero de la época; que comenzó a pintar desde niño y que en 1812 fue alumno de Toyohiro de quien tomó una periferia de su nombre, después de haber demostrado su gran inclinación y habilidad en una tela o kakemonoye su gran inclinación y habilidad en una tela o kakemonoye titulado "La procesión de los isleños de Uchuro". Esta escena había sido tomada del natural, detalle muy interesante debido a que hasta entonces los pintores nipónicos no eran "proclives a ese sistema de trabajo y eran más bien creadores ideales o transcripores de sueños" inclusive en casos como el de Utamaro, razón que explica según algunos críticos el que sus figuras sean siempre iguales en fisonomía.

Hiroshige es el primer artista japonés que se inclina decididamente hacia el paisaje vivo, plástico, humano. Su técnica es netamente japonesa pero su inspiración estética tiene un leve occidentalismo, lo que puede explicarse en cierto modo pues vivió una época en que los comerciantes traían libros y reproducciones de cuadros europeos al Japón, esculido por los SHOGUNES. No es aventurado pensar que Hiroshige haya visto y admirado copias de los cuadros de Hobbema y Ruysdael.

# EL MUNDO ENCANTADO DE HIROSHIGE



El arte del grabado es mucho más complejo que el de la pintura. Algunos pudieran suponer. Desde luego, tan caro como el de la pintura, el artista creador debe ser el grabador y el grabador debe ser el artista. Sin el auxilio de estos colaboradores, el artista no puede producir una obra perfecta. Este diseño su obra, con la indicación escrita de los colores, el grabador prepara los bloques de madera como colores debe ostentar la estampa y finalmente el artista hace su tarea escogiendo cuidadosamente los matices e imprimiéndolos en papel o tela. Es inevitablemente somera, pues cada una de sus estampas exige una habilidad extraordinaria.

La aparente simplicidad de Hiroshige de sus estampas se observan sus grabados; sus montañas, sus ríos, sus criaturas-pescadores, sus ros, campesinos etc. - son accidentes geográficos tomados del hábitat nipónico, dan una sensación inventada por él, con el propósito de acentuar el infortunio de sus pequeños seres.

Si Moronobu otro notable artista de los siglos 17 y 18 del viejo Tokio, fue el verdadero creador del género de Hiroshige el que llevó este arte a la jerarquía inimitable dando fascinante encanto a los temas, trasficciones aunque estuvieran cubiertos de una lluvia o el manto de una nieve que a su vez por los atributos que esos fenómenos adquieren bajo sus pinceles. Hokusai, a su vez, gustó occidental durante bastante tiempo, hasta del trabajo dejado por Hiroshige, después de unos decenios de este siglo un entusiasmo grande que los coleccionistas de su tierra y del extranjero han sus estampas.

Se estima que las obras dejadas por Hiroshige suman aproximadamente a ocho mil, en las cuales



mil grabados. Las series más atrayentes son las de tres estaciones en el camino de Tokaido, las de los alrededores de Yedo", "Las ocho vistas de las famosas vistas de Kioto", "Las veintidós vistas de la montaña", "Las 69 vistas de Kisoaido" etc. sentido apreciativo, los motivos de Yedo son los más bellos entre los cuales es inevitable el otoño en el río Tamagawa", que como paisaje de un sabor poético delicioso. El sauce leve y el viento y la luna llena platinando las aguas los perfiles, nos parece una ilustración para la obra de Verlaine:

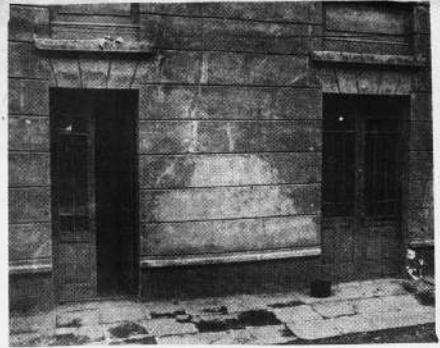
L'etang reflète profond miroir la silhouette du saule noir.

Shono, de la serie de Tokaido, con sus temas, Maiko-no-sama con sus pinos desahogados y Kameyama con su nieve en primer plano, son sus grabados en el maravilloso mundo de Hiroshige.

Las figuras de Hiroshige al contrario de los japoneses que pintaron cortesanos y guerreros a un mundo colosal, sencillo y humilde, que se pasa callado y elástico como el de los JINRIKI, HAYAS, en medios de los puentes de madera huecos azotados por la lluvia estival o perdidos de los desfiladeros de las montañas, son seres vivos y sienten, son hombres y mujeres que no luchan con la naturaleza, sino que las aceptan con dulce fatalismo como parte de su agonía.



# LA ESCUELA SUPERIOR DE BELLAS ARTES



Aquí se forjan los artistas bolivianos. Puertas desvencijadas, ventanas sin vidrios y enlodrillados removidos por el tiempo. Todo yace en ruina...



REYNALDO LOPEZ VIDAURRE.- nuevo Director de la Escuela Superior de Bellas Artes, "Hasta ahora no hemos recibido un centavo de ayuda del Gobierno Nacional". Promete llevar a su Escuela por senderos de honestidad, responsabilidad y capacitación.

Rosendo Gutiérrez 323. Sobre la calle que recuerda al poeta, se ve que un caserón en ruinas con apariencias de almacén. Una plaqueta nos indica, sin embargo, que allí funciona la Escuela Superior de Bellas Artes. Queremos tocar el timbre, pero no hay timbre. Atisbamos por entre los cristales de la ventana, aunque, en verdad, cristales quedan pocos. Nos decidimos a tocar la puerta. Una señorita nos atiende y nos hace pasar a la sala del Director. Plágame cómodo, nos dice, el Director viene en seguida.

En efecto, el Director no se hace esperar. Se llama Reynaldo López

Vidaurre. Pintor, músico, profesor y poeta. Su vida está dedicada al arte. Nos habla de la escuela cuya dirección ocupa mediante cursa de méritos. Fundada el 13 de agosto de 1926, bajo el gobierno de Don Hernando Siles, la Escuela tuvo como primer Director al Prof. Humberto Beltrán de Oliveira. Desde entonces, catorce personas han dirigido la institución que hoy languidece entre la miseria y la desidia.

«¿Cuántos profesores tiene la escuela?» -preguntamos.

«Veinte — nos responde el Director.

«¿Y Alumnos?»

«Veintiocho alumnos regulares...

e inmediatamente añade —pero quiero decirles algo...

«A qué se refiere?» —Inquirimos.

«Al hecho de que mucha gente juzga nuestra existencia por el número de alumnos que pudimos cobijar en nuestras aulas. Eso es erróneo dice y prosigue— no hace mucho, el doctor George A. Kinkaidale, Director del College of Ceramics Alfred, de Nueva York, estuvo en La Paz. Durante la visita que hizo a este local nos dio este dato: su "college" cuenta con un total de 98 alumnos. Figúrense Uds.— agrega el Prof. López Vidaurre— en una ciudad de más de once millones de habitantes. Ahora, ¿qué podemos exigir de una ciudad de apenas sesientos mil habitantes? Además— continúa hablando el Director como un torrente— esta escuela justifica su existencia con mencionar los nombres de Marina Núñez del Prado, María Luisa Pacheco, Oscar Pantoja, Inés Córdova, Lara Centellas, Moisés Chiri Barrientos, Manolo Fuentes Lira, que actualmente dirige la Escuela de Bellas Artes del Cuzco, y tantas otras personalidades que han pasado por aquí.

El Director nos invita a pasar por las diferentes salas. Mientras caminamos por un corredor frío, el Prof. López Vidaurre nos cuenta que, hace algunos días, recibió la visita de Don Mariano Estensoro. Este le habría dicho, después de haber visto el estado

calamitoso de la escuela: «El estado de la Escuela es un fiel reflejo del criterio que tienen nuestros gobiernos sobre el Arte». El Prof. López Vidaurre nos conduce a otro lugar y nosotros le seguimos. Ante nosotros un letrero reza: «Biblioteca»; luego habríamos de saber que el cuarto sirve de depósito y que allí adentro no hay libros ni revistas ni folletos ni periódicos ni... Sólo un fuerte olor a —¿qué pasó con la Biblioteca? averiguamos.

«Desapareció— nos responde el Director —Se la robaron, libro por libro.

Seguimos andando. Le preguntamos por qué la Escuela no conserva alguna obra de Marina Núñez del Prado o algún cuadro de Pacheco, Chiri, Lara... «Teníamos muchas cosas— nos contesta la compungido el Prof. López Vidaurre pero ya lo ven Uds., aquí hubo un saqueo sin nombre...»

Visitamos uno y otro salón donde los alumnos y los profesores se escuchan, los unos por aprender "lo que se pueda" y los otros por enseñar "como pueda". El Director abre la puerta. Esta, chirría. Ingresamos. El Prof. de "Historia del Arte", Don Carlos Salazar Mostajo, muestra a dos alumnos de curso superior una lámina que reproducen — obras de Kandinsky. «Aquí, cuando menos —nos dice el Prof. Salazar Mostajo— necesitamos diapositivas y proyector para enseñar con cierta responsabilidad. Se hace lo que se puede...»

«Se hace lo que se puede».

Continuamos nuestra gira por el interior de la mansión que, a pesar de su miseria, nos inspira respeto, mucho respeto.

«Se hace lo que se puede».

El Director nos explica la situación que dice que la mayoría de sus alumnos son de extracción popular. Hablamos de la función de las élites y el nos responde que «desgraciadamente la gente de posibilidades no se prepara bien, porque no tiene aptitudes o porque, sencillamente no le interesa el Arte. Concluye diciéndonos... Es una lástima...»

«Es una lástima».

Nos acompañan los profesores Eduardo Espinoza y José María Vargas. Ambos nos hablan de las condiciones económicas de nuestro pueblo y de la necesidad del apoyo oficial a la Escuela. El Prof. López Vidaurre reitera que «la Escuela de Bellas Artes necesita de la ayuda gubernamental». Salimos de la sala y el espectáculo no cambia, muebles desvencijados. «Dan de hace 40 años» nos dicen nuestros acompañantes. No hay talleres apropiados. «Los alumnos de la clase de Grabado tienen que ir a hacer prácticas a la casa de Don Genaro Ibáñez, profesor de la ma-



Dos vistas de la Escuela Superior de Bellas Artes, donde alienta el espíritu heroico de una juventud que ha elegido el difícil camino del Arte. Algún día, la Nación les premiará su esfuerzo.

## SUCRE Y LA CASA DE LA LIBERTAD

Por CARLOS CASTAÑON BARRIENTOS

LA CIUDAD DE SUCRE ES un centro de gran valor histórico, artístico y cultural, muy mentado dentro y fuera del país, pero escasamente conocido y visitado por los bolivianos. En cuanto a los turistas extranjeros, la verdad es que éstos no han descubierto todavía plenamente los secretos que les tiene reservados la Ciudad Blanca. Ha faltado y falta propaganda y buena organización turística en Sucre.

La arquitectura de los viejos templos de la ciudad es verdaderamente notable. Grande es también la importancia de sus museos en materia de pintura y tallado. Ni qué decir de sus riquezas religiosas, con dos santos culminantes sencillamente fabulosos: la Virgen de Guadalupe y las joyas de la Sala Capitul de arzobispado.

Una guía de Sucre enumera así las piedras preciosas de la Virgen de Guadalupe:

|            |        |
|------------|--------|
| Perlas     | 27.000 |
| Diamantes  | 19.000 |
| Rubies     | 8000   |
| Esmaladas  | 2.420  |
| Topacios   | 1.800  |
| Granates   | 2.400  |
| Brillantes | 6.000  |

Estas joyas están incrustadas en una plancha de oro, plata y platino de 1 y 1/2 metros cuadrados de superficie. El rostro está pintado sobre otra lámina de oro. La corona ostenta los brillantes esmeraldas y perlas más grandes del conjunto.

Un amigo nuestro, luego de contemplar azorado la cantidad y la calidad de las joyas de la Virgen y las reliquias de la Sala Capitul, afirmaba que allí había una fortuna de aproximadamente cinco millones de dólares. El cálculo es exagerado sin duda, pero muestra a las claras lo impresionante que resulta la contemplación de tanta riqueza.

En el Convento de la Recoleta de Sucre se alza un estupor de los visitantes un árbol de cedro de robusto e irregular tallo, con una edad que se cree puede llegar hasta los mil años. En el mismo Convento, destaca por su artística y laboriosa ejecución, el coro del templo, íntegramente tallado en madera, a coroplumas, allá por el año de 1600 y tantos. Cerca de la entrada a este coro hay una placa recordatoria de la muerte del que fuera Presidente de la República don Pedro Blanco, ocurrida allí mismo el 31 de diciembre de 1828, cuando las luchas políticas habían convertido más anárquico que nunca el panorama de la nación, fundado escasamente tres años atrás. Impresionante es, asimismo, el ambiente de recogimiento, paz y meditación de los viejos claustros de este Convento, ubicado junto al terraplén donde Pedro Anzures de Campo Redondo, el 29 de septiembre de 1538, fundó la ciudad de los cuatro nombres.

Pero desde el punto de vista histórico y aun sentimental, lo que de mayor significación tiene Sucre para los bolivianos, es la Casa de la Libertad.

Todos debiéramos interesarnos por realizar, siquiera una vez en la vida, una cívica visita a la Casa donde nació la patria. Los estudiantes en particular deben acudir al histórico lugar, en busca de una vivencia perdurable del Salón donde se rubricó nuestra independencia.

El Salón conserva visibles huellas de la capilla religiosa y del aula universitaria que fue, sucesivamente antes de convertirse en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados. Es imponente el coro de madera dorada a la hora, sobre la puerta de ingreso al recinto, que según don Manuel Giménez Carranza, rivalizó en valor artístico solamente con el coro de los Agustinos de la ciudad de Quito.

Al fondo del Salón sobresale un retrato del Libertador, el más fiel de todos, de acuerdo con una carta del propio Bolívar, y que fue donado por éste a su hijo Predilecto. El marco que adorna la pintura fue hecho en París especialmente para el retrato. Aparte de esto en París especialmente para el retrato. Aparte de esto en París especialmente para el retrato. Aparte de esto en París especialmente para el retrato.

En este recinto de las espadas gloriosas de Ayacucho e Ingaui, ubicados debajo de dos buenos retratos, uno del Mariscal Sucre y otro del General José Ballivián.

Cruzando el patio de la vieja Casa colonial, frente al Salón, se encuentra un pequeño museo histórico donde se conservan los originales del acta de la independencia nacional. Están allí, cariñosamente guardadas por la Sociedad Geográfica e Histórica "Sucre", otras reliquias de mucho interés, como verá el lector:

La bandera azul y blanca que Belgrano trajo de la Argentina y que —después de la batalla de Ayacucho— fue depositada dentro de un cuadro en la capilla de Titirí, cerca del pueblo de Macho, en 1813, para evitar que cayera en manos de los españoles. ¿Sabrá el pueblo argentino que esa noble e histórica bandera, que hoy reposa en la Casa de la Libertad? También se encuentran un cañón español llamado "Barba Azul", con el cual el pueblo chuquisaqueño atacó la Audiencia de Charcas el 25 de mayo de 1809; una chabra manchada con la sangre que el Mariscal Sucre derramó en el matón del 18 de abril de 1828; documentos suscritos por el Mariscal, con rasgos temblorosos; después de estos sucesos; una tarjeta de visita del mismo Mariscal; un retrato de Goyeneche, el único que de él se conoce; una taza, última resta de una vajilla donada a Bolívar por el Perú; un retrato de Bolívar pintado el año 1827 y adquirido en Londres; una cinta de malla de acero de fines del siglo XVII; un pendón peruano, que estuvo en Ayacucho, Junín e Ingaui; un catálogo que Ballivián usó en Ingaui; bastones que pertenecieron a Casimiro Olañeta, Narciso Campero, Tomás Frías, Aniceto Arce, Gregorio Pacheco, Mariano Enrique Calvo, Luis Paz y al Príncipe de la Gloria; varios recuerdos de Narciso Campero; el cráneo de Casimiro Olañeta; las cenizas de José Mariano Serrano; la casaca que Belzu llevaba en el cuerpo cuando sufrió el atentado contra su vida en el Prado de Sucre; una chaqueta de Melgarejo obsequiada por Narciso Campero; una pistola de Melgarejo con el escudo nacional grabado en oro; un certificado extendido por el Presidente Melgarejo en el cual se enumeran muchos de los títulos que ostentaba este personaje; la caja en la que Juana Azurduy de Padilla guardaba sus papeles y el dinero que recolectaba para sus guerrilleros; el decreto supremo, autografiado, por el cual se nombra póstumamente a Juana Azurduy, Generala de las Fuerzas Armadas de la Nación; un mapa en altorrelieve, de las regiones de La Paz y Copacabana, suscrito por Aspiazú. Citemos, para terminar, la incomparable reliquia histórica consistente en la última bandera boliviana que flameó en el puerto de Antofagasta. La señora Geneveva Ríos la salvó de caer en manos de los invasores.

La habitación donde la Sociedad Geográfica e Histórica "Sucre" ha instalado su valiosa biblioteca de obras antiguas, parece haber sido una clase de la Universidad colonial, y cuenta con una especie de galería destinada a los alumnos oyentes. Así nos lo hizo notar don Manuel Giménez Carranza. En esta misma pieza se encuentra un mapa de Bolivia, anterior a la guerra del Pacífico. Es curioso observar en la parte izquierda de este mapa, los planos de las ciudades de Sucre tenía una extensión considerablemente mayor que La Paz.

La Casa de la Libertad se halla actualmente bajo la custodia de la benemérita Sociedad Geográfica e Histórica "Sucre" que preside don Joaquín Gantier. La institución conserva con verdadera devoción y cariño las riquezas históricas del edificio.

Pero, pese a la laable y empeñosa labor de la Geografía, se puede ver que la institución no cuenta con los fondos suficientes para mejorar la conservación del local. Con verdadero estupor nos hemos informado de que el portero del edificio tiene un haber mensual de escasamente \$b. 90.- abonados por la Prefectura de Chuquisaca.

¿Porqué el Poder Legislativo de la Nación — que creamos sigue siendo dueño del edificio — no se interesa en proveer de mayores recursos para la mejor conservación de la Casa de la Libertad?

No olvidemos que ésta es la casa histórica más importante del país.

## SORATA, LA PERLA DEL ANDE

Por DAMASO EDUARDO DELGADO

LA CUMBRE, CONTRAFUERTE del Illampu, nevado que se alza a 7.621 metros de altura sobre el nivel del mar, presenta a la visión del viajero el panorama del primoroso valle de Sorata, capital de la Provincia Larecaja, elevada a rango de ciudad por ley de 16 de enero de 1900. Dejando atrás la aridez de la altiplanicidad y las seranías de Tari, Huartiza y Walata, el espíritu se eleva en emoción sobrehumana, ante la contemplación del altar de blanca impoluta del imponente macizo nevado, obra maravillosa del gran arquitecto del Universo, en cuya extensa prolongación de contrafuertes, nacen y se proyectan verdantes y ondulados valles, con poblados que semejan, desde la altura de la quebrada, colmenares dispersos, cuyos techos plateados y reverberantes, complementan el paisaje de singular belleza.

Bajando de este punto, sobre el camino tendido como cinta retorcida sobre los repechos de la montaña, se vislumbra en última instancia, la ciudad blanca e instantánea de la bella capital provincial; Sorata, llamada no sé por quién, "la perla del Ande".

Tradición Legendaria  
El 14 de septiembre de cada año

y desde épocas coloniales, los pobladores celebran la festividad de la Escalación de la Cruz, recordación religiosa, que adquiere solemnidad provincial y que congrega la presencia de pobladores cantonales y visitantes, que súbitamente turban la habitual tranquilidad urbana, con elocuencia y vociferancia algarifa de regocijo. Los "presitos" o patrocinadores de la fiesta, concentran conjuntos de bailarines nativos, delegaciones deportivas, escuelas rurales, que a la vez atraen comerciantes entusiastas que prolongan su actividad hasta una semana de incansable y febril trajinar.

Del Incauri y de la Colonia.

La capital de los "llari-caxas" y sus alrededores fueron atracción legendaria. Garcilazo de la Vega en sus "Comentarios Reales", refiere que fue el Inca Maita Capac, el que conquistó la tierra de los Laricassa, incorporándola al dominio del Imperio incaico.

Implantada la conquista, los españoles sentaron sus reales en Sorata, atraídos por la belleza natural de esas regiones y la fama de sus riquezas auríferas. Fue lugar residencial y centro de operaciones en la explotación del oro de los ríos que bajan

de la cordillera y desembocan en los ríos Mapiri y Tipuani, hasta las playas del Guanay y del Kaka.

La primera Cédula Real que elevó a Corregimiento data de 1590. En la relación elevada a conocimiento del Virrey del Perú, en 27 de febrero de 1623, el R.F. franciscano, Fr. Gregorio de Bolívar, afirma que la contribución territorial de 60 libras de oro que remitía Larecaja al Cuzco, era enviada con destino al Inca y al culto de Coricancha. También refiere que se obtuvieron fabulosas sumas de sus ríos en 1560, "que se implantaron trabajos por empresarios portugueses que vinieron del Brasil en 1571, que Tipuani rindió el valor de 13.000 kilogramos en oro y que solo la familia Villareal recibió 150.766 onzas de dicho metal".

La Guerra de la Independencia

El cura Delfonso de las Muñecas, es el símbolo de la insurgencia libertaria, seguido por los patriotas larecajeños Juan Crisóstomo Esquivel, Chocampal, Mauricilio Villacorta y otros. Por ley de 18 de octubre de 1826 al año de la proclamación de la independencia, fue dividida la provincia de Larecaja, dando lugar a la creación de la provincia Muñecas, con su capital Chuma, en homenaje al patriota Muñecas sacrificado en esa jurisdicción por los realistas que lo perseguían. Sorata ostenta su antigua nominación de "Villa Esquivel", en igual expresión de recuerdo a su preclaro hijo don Juan Crisóstomo Esquivel, heroico combatiente de la guerra de la independencia.

Hombres de ayer y contemporáneos

El más grande políglota de su tiempo, don Vicente Pazos Kanki Silva, descendiente de familia india nacido en Ilabaya. Educado en la Universidad del Cuzco, pasó a la de Chuquisaca donde trabó relaciones con Vicente Céspedes y Mariano Moreno, inspirado ya en ideas libertarias. Allí inició su definida, radiante y múltiple vida de fulgurantes proyecciones culminadas en el viejo mundo.

Emeterio Villamil de Rada, nacido en la ciudad de Sorata el 3 de mayo de 1804. En 1825, arrenegó a Bolívar en memorable discurso. Recorrió Europa dedicado a estudios lingüísticos, regresando a la patria en 1833, ponderado como sabio erudito.

El Obispo Juan de Dios Bosque, nació en la ciudad de Sorata el 12 de mayo de 1829. De brillante carrera teológica y pública. A la muerte del Presidente Agustín Morales, ocupó la



PASA A LA PAG. 4

# EL AYLLU Y EL MESOLITICO AMERICANO

Por ARTURO URQUIDI MORALES

LAS CONSIDERACIONES precedentes nos permiten llegar a la conclusión de que el AYLLU o CLAN peruano es de antiquísima data, anterior en muchos siglos a la sociedad incaica, no sólo porque tal género de agrupación social sirvió de fundamento a todas las culturas prehispánicas de la región andina sino sobre todo, porque la existencia del clan, tanto en América como en los demás continentes, se halla vinculada a las formas más antiguas o primitivas de la organización social de los pueblos. En efecto, el clan, en la prehistoria universal, surge de modo concomitante con la AGRICULTURA, con la actividad productora de alimentos por par-

te del hombre. Y bien se sabe que la agricultura, por su parte, aparece, en sus formas embrionarias, en la remotísima EDAD MESOLITICA; es decir, cuando el hombre empieza a hacerse sedentario abandonando su vida trashumante de horda, gracias al cultivo de la tierra. Es cierto que la agricultura, como actividad sistemática y definida del hombre, es conquista que corresponde más propiamente a la EDAD NEOLITICA; pero en sus formas incipientes, cuando está a punto de operarse el tránsito entre la mera actividad recolectora y la producción de alimentos, pertenece, según acreditadas pruebas arqueológicas fehacientes, a la Edad Mesolítica, vale decir

a esa época intermedia entre las grandes edades PALEOLITICA y NEOLITICA.

¿América habrá tenido su Edad Mesolítica?

Tal es, a nuestro juicio, el problema fundamental y previo para averiguar los orígenes del AYLLU. Hasta hace poco se pensaba que los tipos culturales de los primeros pobladores de América correspondían exclusivamente al nivel de un NEOLITICO TEMPRANO o, a lo sumo, al de las postimerías del PALEOLITICO SUPERIOR; pero hoy, investigaciones arqueológicas recientes, vienen demostrando que dichas culturas son de data más antigua, comprendidas dentro de las FASES INFERIORES DEL PALEOLITICO.

En Norte América, por ejemplo, según los especialistas, de la materia, los artefactos encontrados en Folsom, Sandia y Yuma, ofrecen una "tipología paleolítica", similar a la

del Solutrense europeo. Asimismo, en Sud América, los yacimientos precerámicos de Ayampitán y Viscachani, descubiertos por A. Rex González y Dick Edgar Ibarra Grasso, respectivamente, ponen en evidencia un instrumental lítico semejante a las llamadas puntas del tipo Folsom y Sandia anteriormente indicadas.

Según sus formas y técnica de trabajo —informa Ibarra Grasso, el material hallado en la terraza más baja corresponde claramente a dos períodos muy distintos. El primero, que llamamos cultura VISCACHENSE, se caracteriza por trabajar la piedra según la técnica de PERCUSION, con lo que se han obtenido piezas muy toscas, de tipo del Paleolítico inferior de Europa.

En la terraza un poco más alta, que no es por cierto la mayor del lugar aparece un material similar pero sin puntas de jabalina y sin trabajo bifacial; existen allí unas pocas ha-

chas de mano muy toscas e infindad de filos de toda clase, laminas y raspadores de infinidad de formas; propiamente son ATIPICOS en cuanto a forma, habiéndose aprovechado las laminas, habiéndose formado en ellas puntas de flecha, etc. En conjunto, NIENSE primitivo, una lámina tipo LEVALLOSIENSE, etc. En conjunto, NIENSE parece un Musteriense muy primitivo.

Por comparación con el yacimiento arqueológico descubierto en el Departamento de Artigas en el Uruguay, el citado autor atribuye al Viscachense una antigüedad de 30 a 40.000 años. Y a la segunda de 30 a 40.000 años. Y a la segunda cultura de Viscachani, en la cual crece la influencia del AYAMPITENSE argentino del primer período, le asigna una antigüedad aproximada de 20.000 años, con el antecedente de que el análisis radiocarbónico registra que los primeros años para las puntas Sandia de Nuevo México.

La organización social característica de la Edad Paleolítica es la HORDA, o sea aquel agregado social elemental, inestable y errabundo, cuya economía descansa exclusivamente en la COLECCION y en la CAZA. Si los descubrimientos arqueológicos que tenemos mencionados acreditaban la existencia de tipos culturales paleolíticos en nuestro Continente, quiere decir entonces, que los primitivos pobladores de América vivieron todavía en hordas, llevando una vida errante por terrenos inculcos, sin nociones de agricultura.

Surge aquí, sin embargo, la consabi-

da disputa entre dos teorías fundamentalmente rivales: la DIFUSIONISTA y la FORMATIVA. Los difusionistas sostienen que los primitivos pobladores de América, que los que pasaron por el Canal de Behring, ya conocían algo de agricultura, puesto que éntonces ya existían en el Viejo Mundo, cuyo foco originario se atribuye a Palestina.

Esas primeras incursiones en el cultivo de la tierra, en los tipos culturales del mismo período, se atribuyen a la cultura COCHENICANA, a la de HUACA PUKU, a la de 4.500 años antes de la Era, etc. En la misma tesis, los difusionistas sostienen que la agricultura primitiva constituyó una cultura mesolítica prehistórica, correspondientes a la cultura LITICA, de acuerdo con la tesis de esta cultura, fueron los descendientes de Australia y Melanesia, o de Indonesia y Malasia, según otros, que aborígenes del Continente por vía marítima, con una probabilidad por la costa oceánica.

## El último soldado...

VIENE DE LA PAG. 1

Bien de la A. PAG. 1  
Bueno, a quienes denominé las personajes ambivalentes. Si el docto licenciado Burgalla representa a los pedantes "adoradores del dios éxito" que para lograr sus fines mezquinos no trepidan en inclinar "la cabeza hasta el suelo, para besar los pies de los más despreciables y vulgares tiranuelos" (111), los "jorros" y los "malaxos" reviven en "la balliciosa inquietud falange de los populacheros, que promueve los motines, empuja a la muerte y al crimen a sus hermanos y tiembla y enmudece, huye y se disipa ante el peligro" (112). Cuando Nataniel Aguirre urge en las lacras morales de estos personajes, no tiene su atención puesta en el pasado irreversible, sino en el presente que hereda la ponzoña que anida en ellos. Pero el más funesto de todos estos personajes es el hombre culto, inteligente y maquiavélico.

Este Maquive del Paraguay (Cañete) debía dejar, en fin, larga y fecunda prole para desgracia de la república, como otros tipos de que he ido hablando en mis memorias. No hay tiranuelo en mi país que no haya tenido a su servicio a algún Cañete, cuántas veces he oído decir como en aquel tiempo: "esa una dama y un pozo de ciencia", refiriéndose a alguno de estos zalameros y embaucadores "hombres de Estado" (113).

Esta es una denuncia, un "yo acucioso" que brota evidentemente de las páginas de la novela. He aquí el virus que infecta la república: la ignorancia y la mediocridad de los gobernados, el oportunismo y maquiavelismo de los gobernantes. Porque hay algo que debe quedar bien claro en el análisis de esta novela, que el tema es fundamentalmente la vida pública, no la privada. Los problemas de Juanito son la fachada externa, detrás de la cual encontraremos el verdadero problema de la novela, la vida pública y, ante todo, la vida política del país. Por eso se compara preponderantemente a los hombres que hacen la vida política; los soldados, los generales, los politiqueros (logreros y capitueros), en una palabra, los que gobiernan a Bolivia.

NOTAS

- 102. JUNA DE LA ROSA, pág. 127
- 103. Pág. 95
- 104. Pág. 307
- 105. Pág. 216
- 106. Pág. 216
- 107. Pág. 226
- 108. Pág. 226
- 109. Pág. 257
- 110. Pág. 330
- 111. Pág. 113
- 112. Pág. 279
- 114. Pág. 323.

## Sorata, la Perla del...

VIENE DE LA PAG. 3

Según referencias que fueron centralizadas en el Ministerio de Agricultura, se conoce el siguiente porcentaje comparativo de café: Té del Japón alcanza al 2,80%, el de Asamni el 4,01%, el de Ceylán el 4,12% y el San Carlos 3,70%.

Proyección al porvenir.  
Al celebrar una fecha que recuerda y conserva su tradición popular el 14 de septiembre, Larecaja con su capital Sorata, reclama con justo derecho y espera un impulso, para movilizarse en su fuerza económica latente y proyectarse en el porvenir, atendidos que sean sus problemas que le mantienen estacionaria.

La ciudad de Sorata, cuenta actualmente con múltiples condiciones que aseguran su concurso para acrecentar la economía nacional. Aparte de su descrita condición geográfica que potencial inexplorado, encasala provincial, es un lugar apropiado y predilecto como fuente de incremento turístico. Con esa idea se construyó en esa ciudad el mejor Hotel Prefectural arquitectónicamente considerado, hoy en deterioro y descuidado en sus instalaciones.

Los padres americanos de la orden Franciscana, que tienen a su cargo la Parroquia, han construido y organizado un Colegio de Instrucción Primaria, que rivaliza con cualquier otro de La Paz, por su estructura moderna, maestras especializadas y el plan de asistencia social que realizan. Otra orden de religiosos, ha convertido recientemente la antigua propiedad de "Espada", en una moderna y pequeña ciudadela educacional. Niñas campesinas seleccionadas de los planteles de toda la República, están recibiendo conveniente educación para ser habilitadas como maestras en labores de campo, administración y sanidad rural.

En la vida republicana  
Sorata ingresó a la vida republicana en pleno florecimiento, incrementado su impulso económico, en explotación de sus ricas zonas cantonales, constituyéndose en un centro comercial de gran renombre. La goma, el oro, la quina, el café, la caña de azúcar, arroz y múltiples frutos tropicales, que cultivados en gran escala habitaron fortunas, han cedido hoy su predominio al cultivo incipiente del maíz que prevalece por su excelente calidad; el trigo, leguminosas, frutos de la variedad de sus climas, así como la papa, la papaliza, cebada y ocas que son de regiones frías. Es bien conocido que en sus zonas intermedias existe petróleo y platino, cuya explotación es para el camino y capital creador.

De sus épocas de impulso inicial, que fueron de gran apogeo, sólo queda la antigua firma de los "Hermanos Gunther Pastor", que con esfuerzo tenaz y heroico han podido sobrevivir, ante la indiferencia de los organismos estatales y de incremento económico.

Esta empresa, aparte del cultivo de la goma y quina de sus buenos tiempos, intensificó en su propiedad de San Carlos, el cultivo de industrialización del té, llegando a una producción de 100 quintales anuales, con una proyección de llegar a los 400 quintales anuales. A la fecha su producción ha disminuido lamentablemente de la primera cifra alcanzada con denodado empeño. Este producto es conocido por su excelente calidad, muy similar al que produce el Japón, Asam y Ceylán.

## La Escuela...

VIENE DE LA PAG. 3

Interesamos por el hecho de que la proporción lo indispone, dice el Director. Al pasar al aula de Cerro, interesamos por el hecho de que la proporción lo indispone, dice el Director. Al pasar al aula de Cerro, interesamos por el hecho de que la proporción lo indispone, dice el Director.

## El cuarteto...

VIENE DE LA PAG. 2

pañar la soledad doliente de los otros o poner orden con su palabra mesurada si algún altercado interfiere el buen entendimiento de los menores. A veces se aventura por las alturas y entonces su voz se estrugula y retrocede como asustada de una confidencia que sobrepasa su discreción. Vuelve a la gravedad de su papel de persona mayor y otra vez su acento pleno de dulzura y lirismo, va sosteniendo, acompañando, comentando la pasión, la melancolía o el júbilo de los demás. Viudo o solterón tristemente reñudo calla íntimo dolor o los dice cantando por no llorar.

Todo esto ha sugerido la audición del Cuarteto Claremont que acaba de visitarnos y que con dos conciertos en que pudimos aguilatar sus excelencias, ha venido a refrescar viejos recuerdos tristes de hace cuarenta o más años. Algun amigo poseía discos de trozos de Cuartetos ejecutados por el entences célebre Cuarteto Flonzaley. Con que incesante deleite nos empagáramos de Schumann o de Mozart. Después surgieron conjuntos por su juventud eclipsaron a sus antecesores. El Cuarteto Praga, el Pagnini y ahora el deslumbrante Yanacek cuyo repertorio respetable es todo ejecutado de memoria.

Cuando en París, allá por 1928, ansiosos, enloquecidos fuimos a oír a nuestros ídolos del Cuarteto Flonzaley en Sala Gaveau, algo así como un frío interior congeló el entusiasmo. Ya no eran los que habíamos admirado. Calvas venerables, ademanes cansados, brazos débiles guiñaban los arcos. La pasión había desaparecido, el fuego de los años mozos era ceniza y al ímpetu antiguo seguía esta corrección helada por el tiempo.

Una nota que singulariza el anhelo de sobrevivir del abandono, está representada en un grupo de entusiastas vecinos, que hace varios años, ha creado un "diario mural" titulado "El Despertar de Sorata", que concita la atención de propios y visitantes. Su edición casi semanal, contiene informaciones de actualidad, comentarios y críticas sana para sus autoridades y moradores.

Como corolario de esta crónica, nos permitimos llamar la atención resumiendo que Larecaja necesita buenos caminos, incremento de sus naturales atracciones para el turismo nacional y extranjero y saneamiento ambiental. El capital humano es propicio para responder a estas legítimas aspiraciones, fundadas en su ingente riqueza natural en minerales y la explotación de cultivos extensivos en sus ricas y variados climas.

## La Escuela...

VIENE DE LA PAG. 3

Interesamos por el hecho de que la proporción lo indispone, dice el Director. Al pasar al aula de Cerro, interesamos por el hecho de que la proporción lo indispone, dice el Director.

Interesamos por el hecho de que la proporción lo indispone, dice el Director. Al pasar al aula de Cerro, interesamos por el hecho de que la proporción lo indispone, dice el Director.

Interesamos por el hecho de que la proporción lo indispone, dice el Director. Al pasar al aula de Cerro, interesamos por el hecho de que la proporción lo indispone, dice el Director.

Interesamos por el hecho de que la proporción lo indispone, dice el Director. Al pasar al aula de Cerro, interesamos por el hecho de que la proporción lo indispone, dice el Director.

Interesamos por el hecho de que la proporción lo indispone, dice el Director. Al pasar al aula de Cerro, interesamos por el hecho de que la proporción lo indispone, dice el Director.

Interesamos por el hecho de que la proporción lo indispone, dice el Director. Al pasar al aula de Cerro, interesamos por el hecho de que la proporción lo indispone, dice el Director.

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

GESTORIA DE SUCESIONES HEREDITARIAS

Se pone en conocimiento de las personas interesadas, que los trámites de Gestoría, Partaje y evaluación para los fines impositivos, estarán a cargo de la Universidad, habiéndose instalado una oficina especial en el 2do. piso del Edificio Central, ubicado en la Avenida Villazón, donde se atenderá de 9 a 12 y de 14:30 a 18.

La Paz, septiembre de 1965

## Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE MEDICINA Y CIRUGIA

Se convoca a concurso de méritos y exámenes de competencia u oposición, para la provisión del cargo de:

JEFE DE TRABAJOS PRACTICOS DE LA III CATEDRA DE CLINICA QUIRURGICA, con 6 horas de trabajos semanales.

Los postulantes deberán presentar sus expedientes completos en la Secretaría del Rectorado de la Universidad, hasta el sábado 25 del presente mes a horas 12.

La Paz, septiembre de 1965.

## Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS  
INSTITUTO DE FILOSOFIA Y LETRAS  
SEMINARIO SOBRE JEAN JACQUES ROUSSEAU

El Dr. ARTURO ORIAS, recientemente egresado de la Universidad de Tubinga (Alemania), ha de dirigir un Seminario sobre LA FILOSOFIA DEL ESTADO EN JEAN JACQUES ROUSSEAU. Las personas interesadas en tomar parte deben inscribirse en la Secretaría de la Facultad de Filosofía y Letras.

El Seminario se iniciará el día miércoles 6 de octubre, a horas 11 y 30, en el Primer Curso de la Facultad, y se realizará todos los miércoles de horas 11 y 30 a 13, hasta el mes de enero de 1966 inclusive.

Las inscripciones se recibirán sólo de horas 16 a 10, previo pago de \$b. 10.- como derecho.

La Paz, septiembre de 1965.

## Universidad Mayor de San Andrés

Curso para Profesores de Física

-Del 8 de noviembre al 11 de diciembre-

Con el patrocinio del Ministerio de Educación de Bolivia, Universidad Mayor de San Andrés y la Unión Panamericana.

OBJETIVOS

Contribuir al perfeccionamiento de la enseñanza de la Física en las escuelas de secundaria y Normales Superiores de Maestros, y el primer curso de Universidad; alentar dentro de cada país la revisión de los planes de estudios de la Física; y presentar conceptos nuevos en los métodos de estudio de esta disciplina.

REQUISITOS

- a) Ser profesor de Física en ejercicio en alguna Universidad, escuela normal o colegio secundario.
- b) Gozar de buena salud.
- c) Tener residencia permanente en cualquiera de los Estados miembros de la OEA.
- d) Llegar a La Paz, para la iniciación de las labores del Curso y permanecer hasta la terminación del mismo.
- e) Acceder a participar en todas las clases-conferencias trabajos prácticos y seminarios, así como someterse periódicamente a pruebas teórico-prácticas destinadas a evaluar el progreso.

Los profesores interesados pueden dirigirse, pidiendo especificaciones y demás referencias previas a la solicitud de beca, a la siguiente dirección:  
Ing. Eduardo Maldonado,  
Universidad Mayor de San Andrés,  
Facultad de Ingeniería,  
Castilla 2977, La Paz, Bolivia.

## MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Aviso de Remate

En cumplimiento del Decreto Supremo No. 07202 de fecha 31 de mayo de 1965 se pone en conocimiento del público en general que el día 30 del presente mes a horas 14 (2 p.m.) en el hall de la Oficina Mayor de Seguridad Social 2o. piso del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social se llevará a cabo el remate de un lote de terreno, con la rebaja de una duodécima de su tasación pericial, situada en la Avenida Siles (entre las calles 2 y 3) de la zona de Obrajes, según el siguiente detalle:

LOTE No. 2 EXTENSION 664,29 MTS.2.  
BASE \$b. 71.754,12.

El producto que se obtenga en el remate se invertirá en la construcción del edificio del Instituto de Educación Especial para Niños ciegos, sordos y débiles mentales.

Los interesados deberán efectuar previamente el depósito de Ley (10%). Mayores detalles pueden solicitarse en las oficinas de la Dirección Nacional de Rehabilitación calle Cañada Strongest No. 1888.

La Paz, 15 de septiembre de 1965.

Fdo. Raúl España Smith  
OFICIAL MAYOR DE SEGURIDAD SOCIAL  
MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Fdo. Hugo Montero  
JEFE DE BIENES NACIONALES DE LA  
CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA  
Fdo. Vo. Vo. My, AUGUSTO CUELLAR ALVAREZ  
SUBCONTRALOR GENERAL DE LA REPUBLICA  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

## Ministerio de Trabajo y Seguridad Social CONVOCATORIA A PROPUESTAS

CONSTRUCCIONES EN EL PARQUE CENTRAL DE TRABAJADORES, ZONA DE "PURA-PURA"

Se convoca a las empresas constructoras inscritas en la Cámara Boliviana de la Construcción, para la ejecución, de los siguientes trabajos: a) SEDE SOCIAL, b) VESTUARIOS, c) KIOSCOS para fumadores, etc. Los planos y especificaciones técnicas pertinentes podrán obtenerse en el Departamento de Arquitectura y Urbanismo del Consejo Nacional de Vivienda, en el segundo piso del edificio "CONAVI" situado en la Avenida 20 de Octubre esquina Fernando Guachalla, a partir del día Viernes 17 del presente mes. Las propuestas se recibirán con las formalidades de Ley, hasta las horas 18.00 del día lunes 27 del mes en curso en la mencionada oficina.

La Paz, Septiembre 14 de 1965.

Ing. Javier García Agreda,  
GERENTE TECNICO

## Ministerio de Hacienda

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA FINANCIERA  
ADMINISTRACION NACIONAL DE LA RENTA INTERNA

AVISO AL COMERCIO, INDUSTRIA Y EMPRESAS DE SERVICIOS

Se notifica a los señores contribuyentes y contadores de firmas comerciales, industriales y de servicios que tengan presentados en el Departamento de Fiscalización (Sección Renta de Empresas) sus Balances por gestiones pasadas sin el pago completo de los impuestos, que de no regularizar dicha presentación hasta el 30 de presente mes con los comprobantes que acrediten la obligación de pago y en otros casos la presentación de asnos, se declarará incumplida la obligación de presentación de asnos, en consecuencia establecida por Ley de 26 de Octubre de 1960, sin perjuicio de proceder a la cobranza coactiva de los impuestos interestributivos.

La Paz, 13 de septiembre de 1965.

LA DIRECCION

Lic. NOEL SANJINES ROLDAN  
Director General de la Renta Interna

Alberto Letellier,  
Jefe del Departamento de Relaciones Públicas Min Hacienda.